

JOURNAL

" CŒURS VAILLANTS "

FONDÉ EN 1929

JEUDI 18 AOUT 1966

J² Jeunes

0,75 F ■ SUISSE : —75 ■ BELGIQUE : 8 F



" A Paris au mois d'août "

Photo LE ROUGE.

33



PAR JACQUES BRUNEAUX

« Le pêcheur au bord de l'eau,
Abrité sous son chapeau
Est heureux et trouve la vie belle... »

Ainsi commençait une chanson créée il y a quinze ans par le comique Andrex : eh bien, croiriez-vous que la pêche à la ligne n'inspire pas seulement les chansonniers ; même les dessinateurs de timbres-poste (en Roumanie, il est vrai) ont rendu pour les philatélistes l'image familière du « chevalier de la gaule » assis sur son pliant et regardant attentivement flotter son bouchon.

Tout de même, ce délassément (pour les hommes d'action) ou ce paisible divertissement (pour les bureaucrates) se rapproche bien vite du sport. Si vous êtes amateur de la pêche au lancer, vous ne me contredirez pas, moins encore si vous réussissez à ramener sur la rive un rétif brochet de 20 livres.

Depuis des millénaires, l'homme a traqué le poisson jusque dans son élément pour assurer sa propre subsistance. Chose à peine croyable, les pauvres moyens utilisés par nos lointains ancêtres sont encore en honneur de nos jours dans certaines contrées non évoluées. Aux îles Fidji, en Océanie, par exemple, on pêche encore au harpon à la lueur d'une torche ; sur le continent américain, c'est à l'aide d'une sagaie que le poisson est transpercé, alors que les natifs de la Guyane britannique se servent avec adresse d'un arc et de flèches. L'épervier, filet lancé d'une main sûre, se voit encore aux îles Barbades comme en Nouvelle-Calédonie. Notons ici que ce pays nous présente, dans une autre émission, le chasseur avec sa moderne

panoplie : masque, palmes et fusil harponneur. Monaco a lui aussi illustré ce contraste : à gauche, le pêcheur d'éponge plongeant dans les gouffres sous-marins, et à droite, le scaphandrier autonome qui se met à l'aise entre les rochers de corail.

Jetons encore — avant de passer à des procédés plus modernes — un regard sur le superbe butin du pêcheur polynésien, qui a suspendu à sa pagaie d'étranges poissons aux nageoires hérissées de piquants.

La pêche en mer se pratique depuis fort longtemps, et n'a cessé de se perfectionner. Pourtant les Japonais n'ont pas renoncé à une méthode qui leur est traditionnelle : ils jettent à la mer de voraces cormorans, retenus au bateau par de longues cordelettes ; dès qu'un oiseau plonge, il est ramené délicatement à bord... avec sa prise ; bien entendu, c'est une pêche de nuit, au fanal.

De nombreux pays tirent de la mer une grande partie de leur subsistance, et cette industrie, organisée de façon méthodique, leur apporte de grandes ressources ; aussi, ne nous étonnons pas de voir figurer sur les timbres différents bateaux spécialement aménagés : sardiniers, morutiers, thoniers, langoustiers. Ne citons, en Europe, que les Pays-Bas, Gibraltar, Malte, Grèce.

On reliendra l'image du « loup de mer » canadien, tirant son chalut, et celle d'un « morutier » islandais, dont le pont est cloisonné en compartiments où d'immenses cuves actionnées par des poulies déversent leur frétilant chargement.

Dans le Nord de l'Atlantique, à proximité de

LA PÊCHE

présente : **LA PÊCHE**
délassément — sport — moyen
d'existence — industrie

Terre-Neuve, la France possède une importante base à Saint-Pierre et Miquelon : plusieurs modèles de chalutiers figurent sur des timbres de 1932, de 1947 et de 1956 (« le Galantry »), ainsi qu'une flottille de « doris » (barques plates utilisées pour tendre les filets sur les bancs de morue). On peut également avoir une idée de l'immense frigorifique édifié à Saint-Pierre, pour entreposer la « récolte » de nos pêcheurs.

Une curieuse vignette, au Pérou, nous montre un « sloop » et, en-dessous, quelques spécimens habitant les eaux du Pacifique (bonites, thons, espadons, colins).

Nous arrivons au monstre qu'est la baleine : en 1856 encore, un léger canot monté par quatre hommes s'attaquait à cette proie de taille : le Japon donne la note moderne, avec le harponneur à l'affût derrière son canon muni d'un gyroscope et d'une lunette de visée.

Cette petite revue sur la pêche serait-elle complète si nous ne parlions pas des poissons ? Non, bien sûr ; mais c'est un sujet inépuisable, et nous reviendrons dessus.

Voici la bonne et grasse carpe des rivières roumaines ; et la truite rouge et argentée des lacs néo-zélandais ; voici le saumon bleu au ventre argenté qui remonte la Vistule ou l'Oder, tandis que l'esturgeon russe frétille entre la mer Noire et la mer Caspienne.

Retournons dans les mers glaciales : voici la morue, dont la chair est si pleine de vitamines, et si savoureuse quand elle est bien accommodée ; mais fini le cauchemar de l'huile de foie de morue de notre enfance, on a trouvé mieux depuis !

Jacques BRUNEAUX.



Je ne suis pas parti

en vacances

Environ un J2 sur deux ne part pas en vacances au cours de l'été. Ce sont ceux qui restent chez eux qui s'expriment dans cette page.

« Avant les vacances, mes camarades et moi avons créé un emploi du temps que nous respectons. Nous faisons surtout du bricolage et du football. C'est bon, car nous nous voyons entre copains. Je ne m'ennuie pas et je ne connais pas de copains qui s'ennuient car nous formons une équipe solide. »

Guy, 13 ans, Grandvillard.

« Il y a assez de distractions en ville. Je ne m'ennuie pas car je vais à la piscine, au terrain de foot, à la salle de jeu. Je me retrouve avec mes copains. Je connais un gars qui s'ennuie car il est tout seul et il reste tout le temps chez lui. »

Bruno, 15 ans, Belfort.

« Pour passer des vacances agréables chez soi, il faut avant tout laisser de côté les habitudes acquises pendant la classe. La plupart du temps, j'ai des camarades ; c'est important, car seul on ne s'amuse pas autant. On a besoin de chaleur et d'amitié. Il m'arrive parfois d'être seul, alors je lis. Ceux qui s'ennuient sont presque toujours des gars qui sont seuls, qui n'aiment pas lire et qui veulent bien s'ennuyer. »

Pierre, La Ferté-Alais.

« Bien sûr qu'il est plus agréable de partir. Je m'ennuie de temps en temps car il n'y a pas beaucoup de gars de mon âge, mais, dès que je trouve un copain, mon ennui est terminé. Je connais des gars qui s'ennuient. Ce sont souvent ceux qui veulent toujours faire « bande à part », qui ont mauvais caractère. Ils n'ont pas compris que l'on double sa joie en la partageant. Il faut essayer de jouer avec eux pour le leur faire comprendre. »

Jean-Marie, 12 ans, Le Chesnay.

*
**

Un J2 ne s'ennuie jamais, car un J2 sait rencontrer des camarades. Et quand un J2 cherche à « se faire » des amis, c'est avant tout pour que les amis soient plus heureux (ainsi que le dit Jean-Marie).

« On double sa joie en la partageant » : c'est une invitation pour chacun d'entre nous à accueillir ceux qui nous entourent.

C'est ainsi que, quoi que nous fassions et où que nous soyons, nos vacances sont formidables si nous savons nous organiser et découvrir les copains qui sont autour de nous.



AUX QUATRE VE

**J' endormie
sous un arbre du jardin
lorsque je vis passer
un lapin blanc**

qui sortait une grosse montre
et criait

« je suis en retard... »

Je l'ai suivi

à travers un puits

sans fond

qui conduisait

au pays des merveilles...

Hélas ! Non, je ne suis pas

Alice et je n'ai pas

de lapin blanc

pour guide.

Pourtant je sais

où commence

le pays des merveilles.

celui où les lapins

sortent des chapeaux

noirs

des illusionnistes

où les pièces d'or

se cueillent en l'air

et où les baguettes

se transforment

en bouquets

de fleurs.

Il commence

dans une vieille boutique

d'un vieux quartier

de Paris

où une dame

à cheveux blancs

collectionne

plus qu'elle ne vend

des livres et des revues

contant l'histoire

extraordinaire

du monde des faiseurs

de tours,

magiciens

et autres prestidigitateurs...

Je vous invite

à feuilleter avec moi

quelques pages de l'album

de famille

de ces rois

de l'illusion.

« PASSEZ MUSCADE »

De tout temps des hommes ont prétendu avoir des pouvoirs extraordinaires : devins, mages se servaient de quelques tours pour berner les naïfs. Mais beaucoup heureusement de ces marchands d'illusions ne songeaient qu'à distraire le bon peuple venu les admirer.

Un très ancien tableau flamand montre un de ces bateleurs devant une table surmontée de trois gobelets, entouré par un public attentif. Le tour qu'il exécute c'est le « passez, muscade », qui consiste grâce à des gobelets truqués à faire passer des petites noix muscades d'un gobelet à l'autre ou à les faire disparaître. Aujourd'hui, on l'exécute avec des boules ou des pièces. (Vous pourrez le réaliser vous-même avec des moyens très simples.)

Jusqu'au XVIII^e siècle, les illusionnistes pratiquèrent leur art sur les places publiques, mais alors ces distractions devinrent à la mode et les magiciens opérèrent à la cour et dans les salons. On montrait dans les « cabinets de physique » des expériences qui tenaient de la physique amusante ou de la prestidigitation en même temps qu'on montrait les merveilleux automates de Monsieur Vaucanson, tel le joueur de flûte qui donnait l'illusion d'être plus vrai que nature.

LE RAT MÉCANICIEN

Avec le XIX^e siècle naquit celui qui devait devenir le plus célèbre des prestidigitateurs de tous les temps, Robert Houdin.

Fils d'horloger, il manifesta dès son enfance un goût très prononcé pour la mécanique et déjà apprenait à réparer les montres fragiles et les automates précieux que l'on confiait à son père. Mais comme bon nombre de garçons de son âge il dut aller au collège et abandonner limes et tournevis pour les livres de latin.

Pourtant, même en pension, il continuait à fabriquer d'ingénieuses petites mécaniques pour la plus grande joie de ses camarades.

Un jour qu'il avait construit un manège actionné par une grande roue formant cage, il se dit qu'un rat placé dans ladite cage serait parfait pour faire tourner le mécanisme. Mais comment se procurer un rat ?

Or, ces jours-là, pour une quelconque sottise il fut condamné à douze heures de cachot (ne soyez pas surpris, c'était punition courante dans les honorables pensionnats de l'époque).

Il était depuis quelque temps dans sa geôle lorsque des grattements curieux attirèrent son attention.

Maîtrisant sa peur et son dégoût, il utilisa un peu de son déjeuner pour tendre un piège au visiteur qu'il soupçonnait dans l'ombre. Un cri, un choc sur la ficelle ! Victoire, le rat était pris !

Les douze heures terminées, un surveillant vint chercher le puni et l'invita à rejoindre ses compagnons au dortoir, car il était l'heure d'aller au lit. Mais, arrivé là, que faire du rat prisonnier ?



Robert Houdin songea que la meilleure prison était sa chaussure ; il y enfonça l'animal et pour plus de sécurité mit par-dessus chaussette et pantalon et s'endormit paisiblement.

Mais le matin, ô désastre, l'apprenti sorcier s'aperçut que le prisonnier en cherchant à s'évader avait mangé une bonne partie du pantalon, de la chaussette et même de la chaussure. Et le pauvre garçon dut enfileur cette tenue déshonorante pour aller expliquer sa mésaventure au censeur ! On pardonna à condition qu'il abandonne, le temps de ses études, son amour pour la mécanique.



ENTS de l'illusion

Quelques années plus tard, devenu adulte et apprenti horloger, c'est un double hasard qui devait faire de lui un prestidigitateur.

Le premier fut la lecture d'un livre de prestidigitation qui l'enchantait et dont il fit son livre de chevet.

Le second fut une extraordinaire rencontre. Un jour, après une promenade, Robert Houdin fut pris d'un grave malaise dans la rue. Inconscient, il fut recueilli et soigné par un illusionniste célèbre, un certain Thomasi, qui passait par là.

Ce vieil homme étrange parcourait l'Europe, donnant des représentations sur son passage. Il se prit d'amitié pour le jeune homme recueilli par hasard et le soigna avec un infini dévouement.

Pendant les quelques mois que dura sa convalescence, Robert Houdin parcourut la France dans la roulotte du vieux maître, assistant aux représentations, apprenant les secrets des tables à trappes secrètes et des malles à double fond, mais, en regardant vivre l'illusionniste, il pensa aussi que sa tristesse, son air absent devaient cacher un autre secret, un secret bien plus lourd à porter que celui des trucs de manipulateur.



PASSEZ MUSCADES

Préparation du matériel.

Procurez-vous 3 gobelets de plastique transparent, un morceau de feutrine de couleur vive de 30 × 40 cm environ et un autre morceau de feutrine identique de 10 × 30 cm. Enduisez de colle le tour de l'orifice des 3 gobelets, renversez-les sur le petit morceau de feutrine.

Quand la colle a bien adhéré, découpez soigneusement la feutrine à la dimension exacte des gobelets qui sont ainsi parfaitement fermés.

Ayez aussi trois petits carrés de tissu de couleur vive, soie ou nylon.

EXÉCUTION DU TOUR

Quand vous vous présentez aux spectateurs, vous avez déjà posé vos 3 gobelets renversés sur le grand morceau de feutrine servant de tapis ; le public voit ainsi qu'ils sont apparemment normaux et vides, ce que vous faites remarquer par un petit boniment (sans toucher aux gobelets). Avant d'entrer, vous avez aussi pris soin de mettre une pièce de 1 F sous chaque gobelet, entre la feutrine fermant le gobelet et celle du tapis ; elles sont parfaitement invisibles. Demandez une pièce de 1 F à un spectateur, pièce que vous enfouissez ostensiblement dans votre poche et proposez de faire réapparaître dans le gobelet choisi par un spectateur. Vous couvrez les gobelets avec les 3 carrés de soie et faites quelques passes magnétiques.

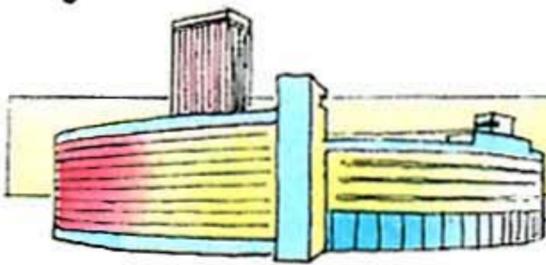
Le principe du tour est celui-ci : quand vous voulez que la pièce soit sous un gobelet, vous soulevez en même temps le tissu et le gobelet : la pièce est bien là.

Quand vous voulez qu'elle n'y soit pas, vous soulevez simplement le carré de soie, le gobelet est bien vide.

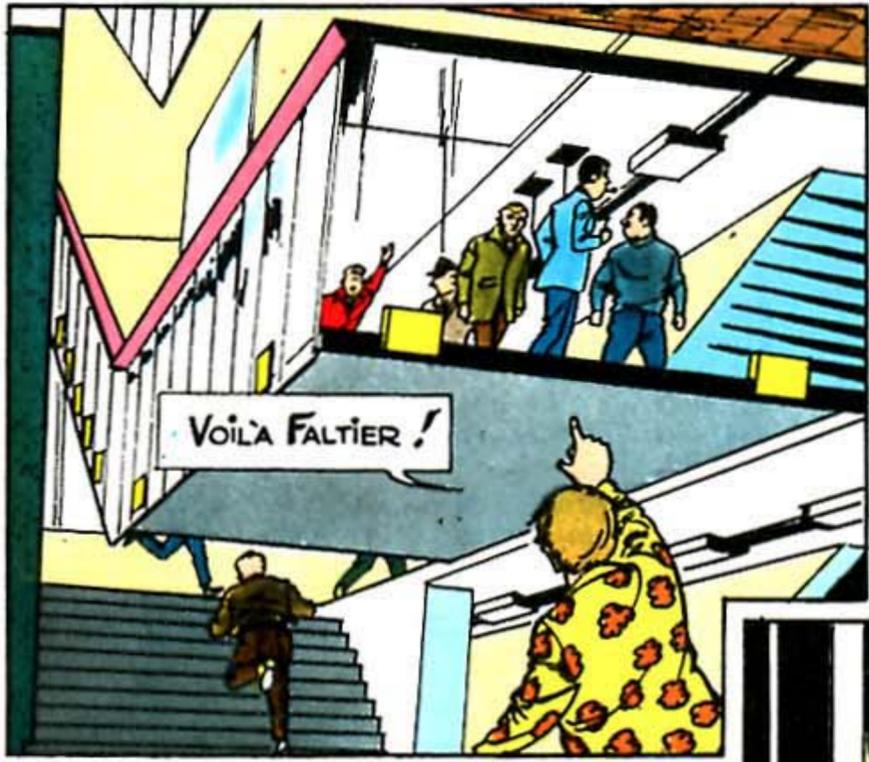
A la fin du tour, après avoir fait réapparaître les 3 pièces, vous pouvez aller cueillir la 4^e, celle que vous avez reprise en douce dans votre poche, dans l'oreille d'un spectateur.

(A suivre.)

Claire GODET.



LE MA

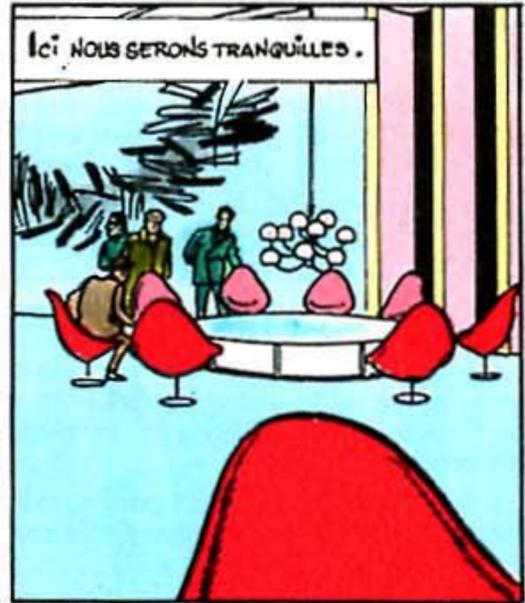


VOILÀ FALTIER !



UN AUTOGRAPHE, LÀ, SOUS LA SIGNATURE DE ÇAÇARINE ...

VOILÀ. MAIS SOYEZ GENTIL, JE DOIS PRÉPARER MON ÉMISSION.



ICI NOUS SERONS TRANQUILLES.



AUJOURD'HUI, DERNIÈRE CARTE. JE PRÉVIENS NOTRE AGENT Z-X DE NEVERS POUR LUI DONNER L'ADRESSE DU PROFESSEUR BROUY QUI DÉTIENT LA DERNIÈRE PARTIE DES PLANS ...



TOUS NOS AUTRES AGENTS SONT MAINTENANT REGROUPÉS AU COMPLET À L'AUBERGE DU LION, ROUTE DE FONTAINEBLEAU ...



TOUS LES PASSEPORTS SONT PRÊTS. Z-X DOIT NOUS Y REJOINDRE CE SOIR. DE LÀ, DÉPART DANS LA NUIT POUR ORLY ...



... DE LÀ, L'AMÉRIQUE DU SUD, LA TRANQUILLITÉ. ET LA BELLE VIE !

COMPTE LÀ-DESSUS !

PENDANT CE TEMPS, QU'AI DES ORFÈVRES ...

POURVU QUE TOUT SE PASSE BIEN ...



SEULEMENT ! LESTAQUE A DISSIMULÉ UN MICRO DANS LE FOYER DES ARTISTES DE VALIÈRES. IL S'EST DÉQUISÉ ET ÉCOUTE DANS UNE PIÈCE VOISINE ...



DRRRR ...

TE ! JE FAIS QUE C'EST LUI ! CONTINUE À TAILLER MON CLAYON, PETIT.



AH ! ... AUBERGE DU LION ? ... ROUTE DE FONTAINEBLEAU ? ... LE RÉSEAU AU COMPLET ! ... D'ACCORD, JE VAIS ENVOYER PLUSIEURS CALS TOUT DE SUITE ! CIAO, LESTAQUE !

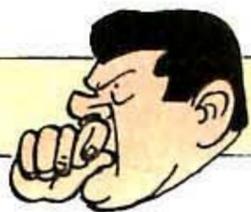


JE VAIS LEUR APPRENDRE, MOI, À PROFANER UN LIEU QU'ÉLÉQUENTA NAPOLEON !



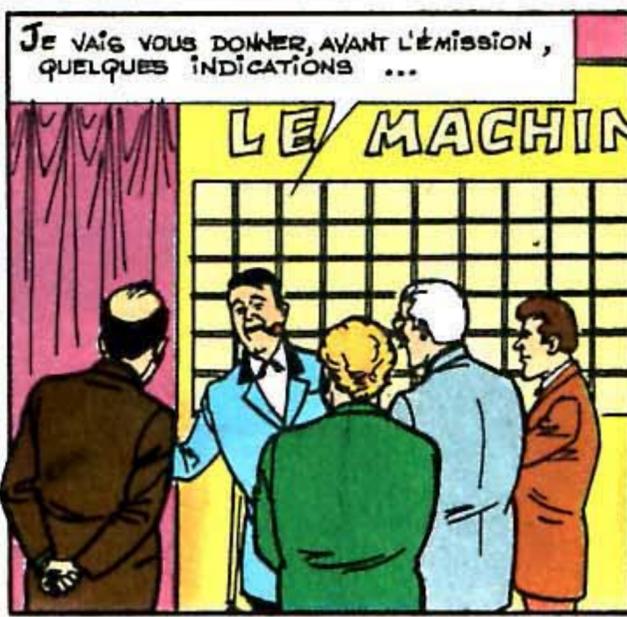
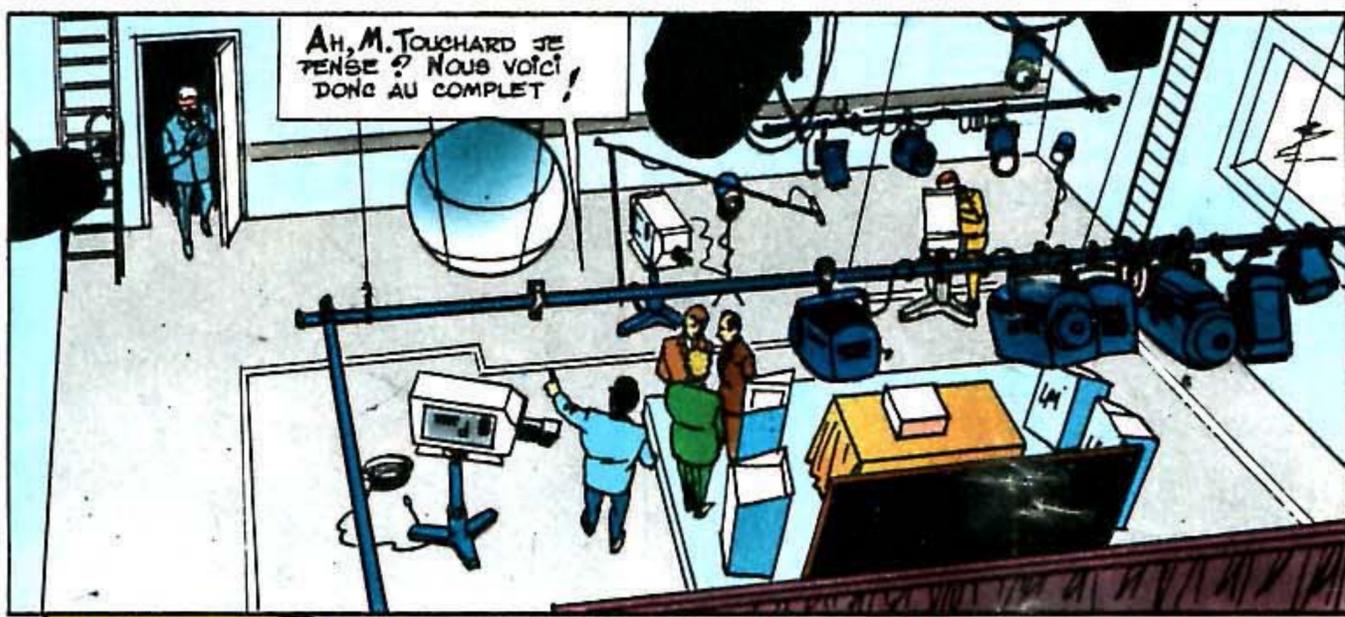
VOILÀ UNE BONNE CHOSE DE FAITE. MAINTENANT, ATTENDONS NOTRE HOMME !

WIN



RÉSUMÉ. — Faltier est un réalisateur de télévision. L'émission de jeu qu'il a montée sert en réalité de liaison entre Faltier et les agents de son réseau d'espionnage

TEXTE DE CUY LEMPAY
DESSINS DE PIERRE BROCHARD





L'EMIR OMHAR

UNE AVENTURE DE

TEXTE ET DESSIN DE ...

Montrez, jeunes gens, n'ayez pas peur.

Votre...heu... voiture supportera-t-elle une telle surcharge?

DOUG DOUG DOUG

Ah ah!... Ma vieille Peugeot 1934 en a vu bien d'autres.

Ça se voit

Sim, voyons!...

Boff j'en ai entendu de pires à son sujet. Alors, comme ça, vous montrez sur Paris?...

Exact...

Si vous n'êtes pas trop pressés, ça ira tout seul. Du reste, j'aime autant que vous voyez avec moi.

Pour quelle raison?...

Vous ne tarderez pas à comprendre.

En effet un moment après ...

Hisse, on arrive en haut ... Du courage!...

BROP BLLLPOUP PIF BGLI

La, ça y est. Merci, les gars!

He, attendez nous!...

BROOM R R ROM

Le vandale... il nous planche là!...

Ses freins ne fonctionneront peut-être plus... Qu'allons-nous faire à présent?...

Sim, as-tu remarqué sur le bas-côté, cette voiture abandonnée?...

Une Panhard 24 comme la mienne... Mais...

C'est la nôtre, mon vieux!... Laisse-la avec un pneu crevé Mylene à être ENLEVÉE!!...

Les espions!... Tu crois?...

Ils ont deviné qu'elle allait donner l'alerte - Va chercher le cric... chaque minute compte à présent.



ENFIN... Ouf... En route, et tâche de repérer une cabine téléphonique - faut prévenir le patron!...

Et la police?

Attendons de voir venir, ils seraient capables de faire un mauvais sort à notre amie.

Arrête-roi... J'ai repéré un téléphone tout là-bas.

SUPER ESPION.

RÉSUMÉ. — Siméon et Franck, partis en excursion, se retrouvent sans voiture.

En effet...
Allo, Marin - Eclair... Passez-moi le patron S.V.P.

Il n'est pas là... Je vous branche avec l'intermédiaire.

AAAAH, Siméon! Ici Polyphraote. Le patron est parti pour un mois, mon coco, je le remplace au bureau... Il m'a laissé un message pour vous trois. Je branche le magnéto...

HEIN... Mais?...

CLIC

... Ici, Van Baël... Sim, sans doute? Je suppose que, selon vos habitudes, vous vous êtes fichus dans un fameux pétrin - Comme je suis en vacances voici mes instructions...

Efforcez-vous d'en tirer un reportage **HUMAIN, SOCIAL, VIVANT!** ET FICHEZ-MOI LA PAIX! SALUT!... "Kling"...

Hé ben?!

Allo, Allo! Coupez pas, nom d'une pipe!... Ce faux jeton de Polyphraote a raccroché aussi... Tant pis... au rapport.

Le "vieux" nous donne carte blanche; mais il est parti en vacances, à nous de nous débrouiller...

Moi... mon cher... j'ai du nouveau.

Observe sur le pare-brise cette inscription au rouge à lèvres - Mylène a eu le temps de nous indiquer une piste -

CD
10432 KC

Corps Diplomatique... A tombeau ouvert sur Paris! Là-bas tu vas me contacter immédiatement ton copain Max de la P.J, qu'il nous identifie ce numéro...

3 heures du matin à Paris...

Ta voiture fait partie de l'Ambassade de Ka-Kowair, Sim, et la prochaine fois que tu me sors du lit, Je t'errepe vivant!

C'était un cas de vie ou de mort, vieux Frère. Je t'expliquerai plus tard... Salut.

Et... Ka-Kowair! si je m'attendaïs... Comme par hasard, l'Emir Omhar-Hach-Ind vient d'arriver à Paris...

J'ai eu l'adresse de l'ambassade dans l'annuaire Direction: Vincennes

Au bout d'une demie-heure...
Nous voilà.

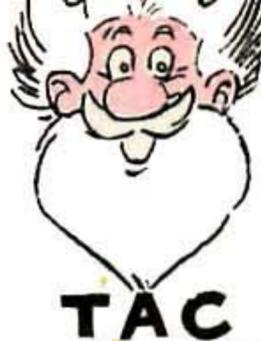
Belle propriété... continue un peu, essayons d'aborder par derrière... cette grille paraît facile à escalader.

- Si bien que, plus tard...

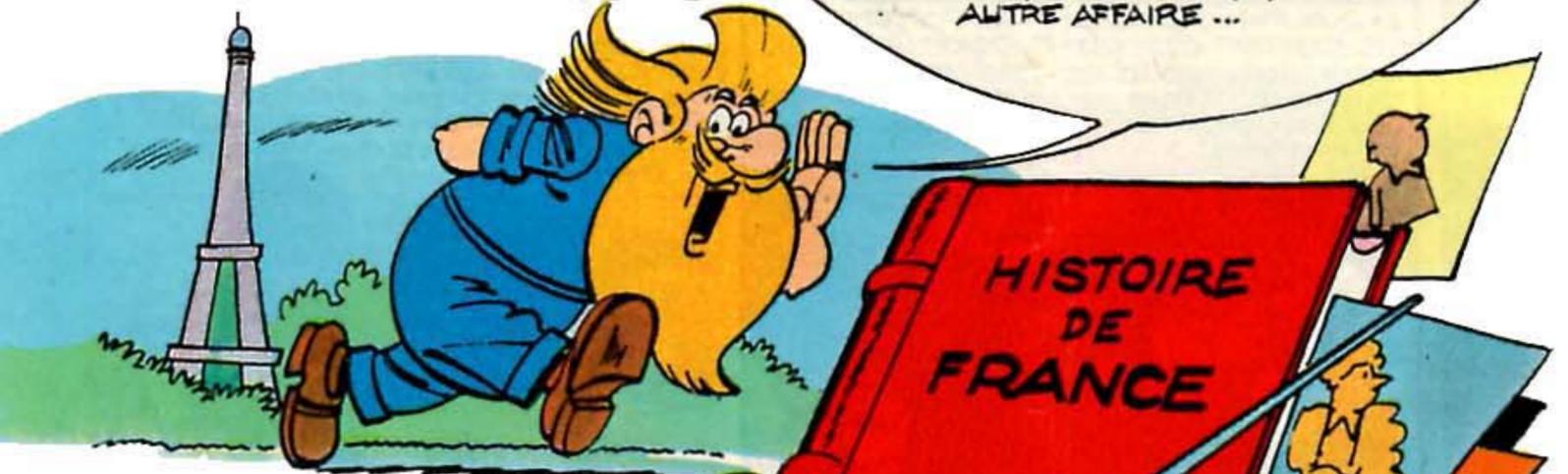
Reste à espérer qu'il n'y ait pas de chien ou autre...

Parle pas de malheur. Ici, nous avons des chances de passer inaperçus.

Rédacteur en chef : TAC
Secrétariat de rédaction :
Guy HEMPAY, CHAKIR



NON ALORS LÀ, ÉCOUTEZ, NE FINASSONS PLUS : NOUS SOMMES À PARIS. NOUS ARRIVONS AU TERME DE NOTRE TOUR DE FRANCE ET JE VOUS DOIS BIEN ÇA D'AUTANT QUE VOUS L'AURIEZ TROUVÉ TOUT DE SUITE. MAIS ESSAYEZ DONC DE FAIRE LES JEUX QUI SUIVENT ÇA, C'EST UNE AUTRE AFFAIRE ...



JEU I. - LES ÉVÉNEMENTS HISTORIQUES

1. Mort d'Étienne Marcel.
2. Naissance de Saint Louis.
3. Coup d'État du 18 Brumaire.
4. Mort de Louis XIV.
5. Mort de Louis XVI.
6. Naissance de Louis XIV.
7. Traité de paix de 1919.
8. Nuit du 4 août.
9. Première représentation du « Cid ».
10. Première abdication de Napoléon.
11. Naissance du roi de Rome.
12. Mort de Napoléon III.

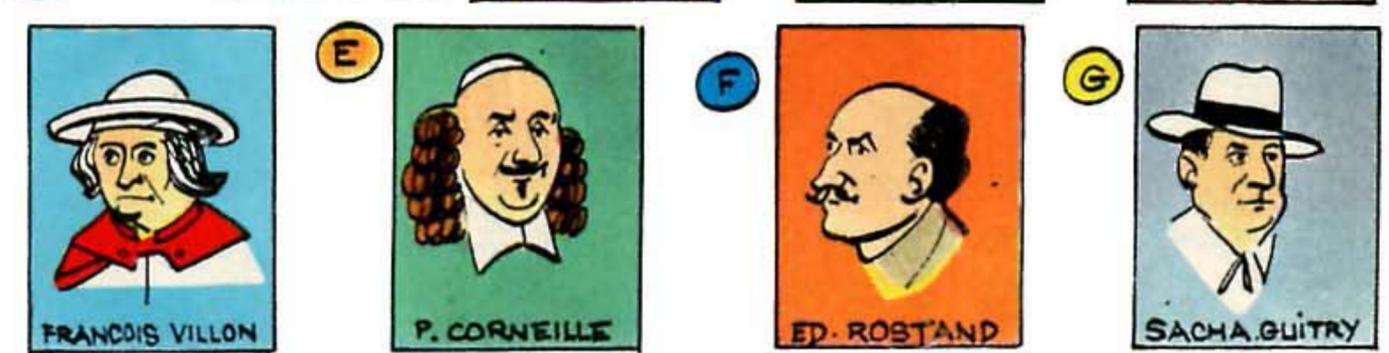


PARMI CES ÉVÈNEMENTS HISTORIQUES, POUVEZ-VOUS DIRE CEUX QUI SE SONT PASSÉS À PARIS ?

JEU III. - LES ÉCRIVAINS

- A. Balzac.
- B. Molière.
- C. Aragon.
- D. François Villon.
- E. Corneille.
- F. Edmond Rostand.
- G. Sacha Guitry.

1. Il n'est bon bec que de Paris.
2. Ah ! Paris fuit, nocturne et quasi nébuleux...
3. Paris ! Plus déchirant qu'un cri de vitrier !
4. Je dirais au roi Henri : Reprenez votre Paris, Au gué...
5. Paris voit tous les jours de ces métamorphoses...
6. Si Paris nous était conté...
7. A nous deux, Paris !



JEU VI. - CHARADES

1. Mon premier est pour le toit.
Mon deuxième est nourrissant.
Mon tout est le nom d'un jardin de Paris.
2. Mon premier est riche
Mon deuxième se compte par douze, ou par quatre
Mon troisième est une agglomération
Mon tout est un autre jardin de Paris.
3. Mon premier est très souvent suivi de choc
Mon deuxième est haut et, dans les Alpes, blanc
Mon troisième est un animal gris
Mon tout est un autre jardin de Paris.
4. Mon premier est un animal ressemblant à l'homme
Mon deuxième nous permet de respirer.
Mon troisième nous permet d'écrire et de toucher
Mon quatrième nous permet de jouer
Mon cinquième n'est pas loin
Mon tout est une église qui a donné son nom à tout un quartier de Paris.
5. Mon premier est personnel
Mon deuxième devrait être mon cinquième
Mon troisième intéresse les numismates
Mon tout est un quartier de Paris sur la Seine.

Mon premier est un bâton de grande taille
Mon deuxième est un prêtre asiatique qui n'aime pas l'eau
Mon troisième est un animal velu entouré de logements d'oiseaux
Mon tout est l'enseigne d'un vieil estaminet parisien.

ET MAINTENANT EN VOICI UNE QUI EST, AUTANT VOUS PRÉVENIR TOUT DE SUITE, IMPOSSIBLE À TROUVER. NOUS VOUS PRÉSENTONS "EN EXTRA" ET NOUS VOUS EN DONNONS DANS CETTE PAGE MÊME LA SOLUTION. RETENEZ LA POUR LA SERVIR À VOS AMIS ILS NE TROUVERONT PAS PLUS QUE VOUS MAIS VOUS PRODUIREZ VOTRE PETIT EFFET ...

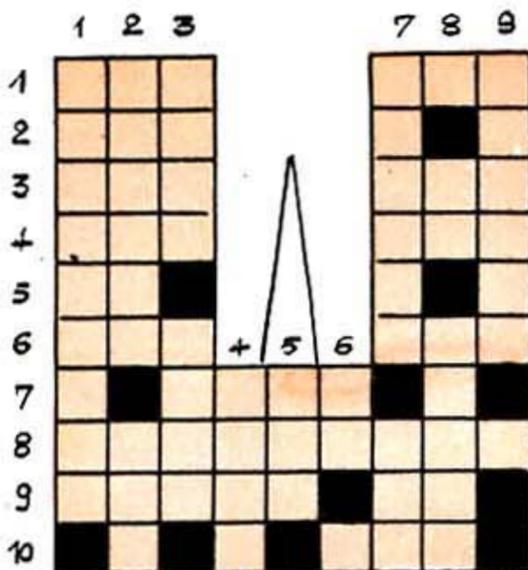
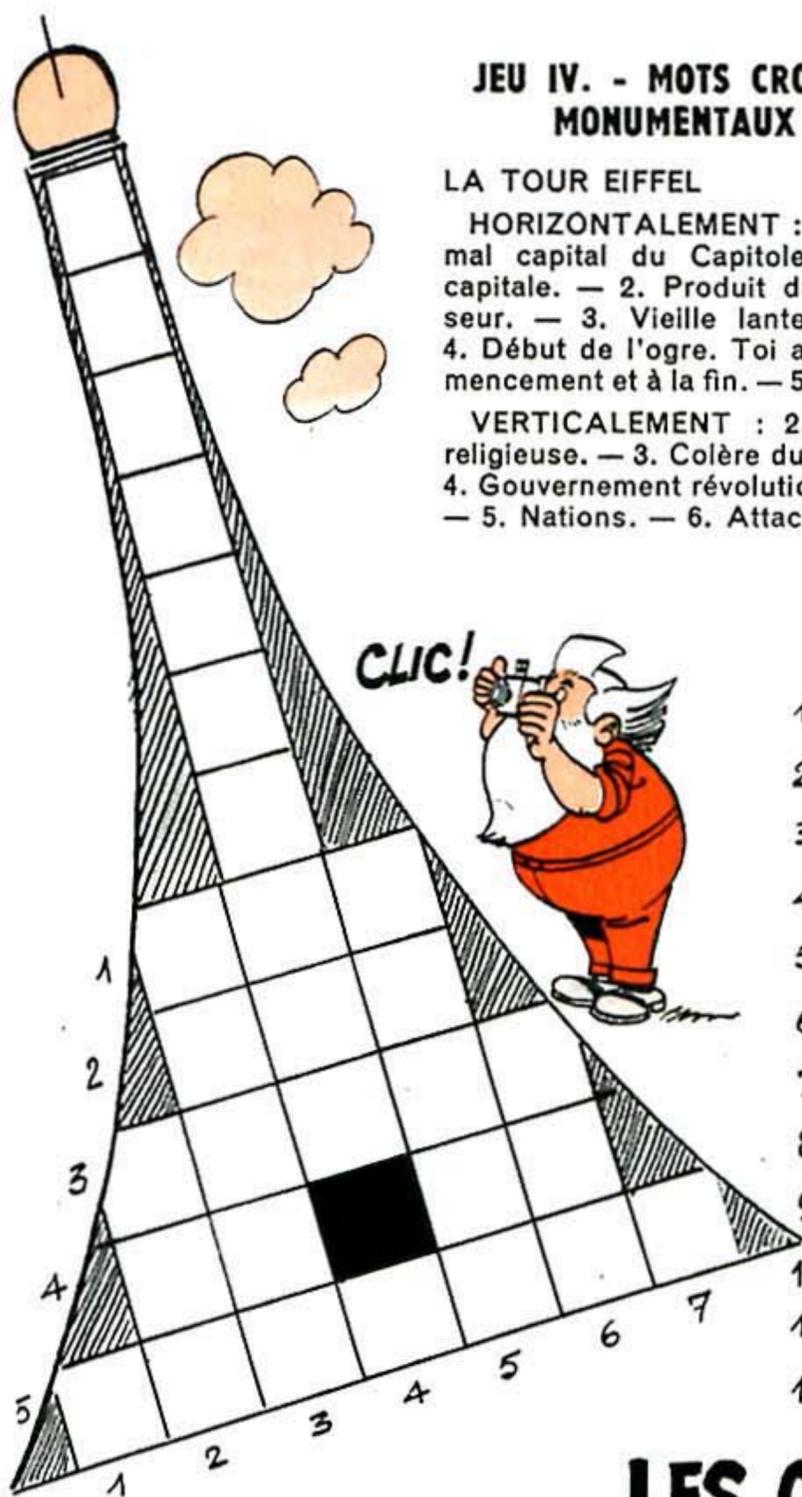
(Solution. — Mon premier : long bois ; mon deuxième : le bonze hydrophobe ; mon troisième : ours ceint de nids. Ce qui donne : Long bois le bonze hydrophobe ours ceint de nids. C'est-à-dire : L'on boit le bon cidre au faubourg Saint-Denis.)

JEU IV. - MOTS CROISÉS MONUMENTAUX

LA TOUR EIFFEL

HORIZONTALEMENT : 1. Animal capital du Capitole d'une capitale. — 2. Produit du rôtisseur. — 3. Vieille lanterne. — 4. Début de l'ogre. Toi au commencement et à la fin. — 5. Jo es.

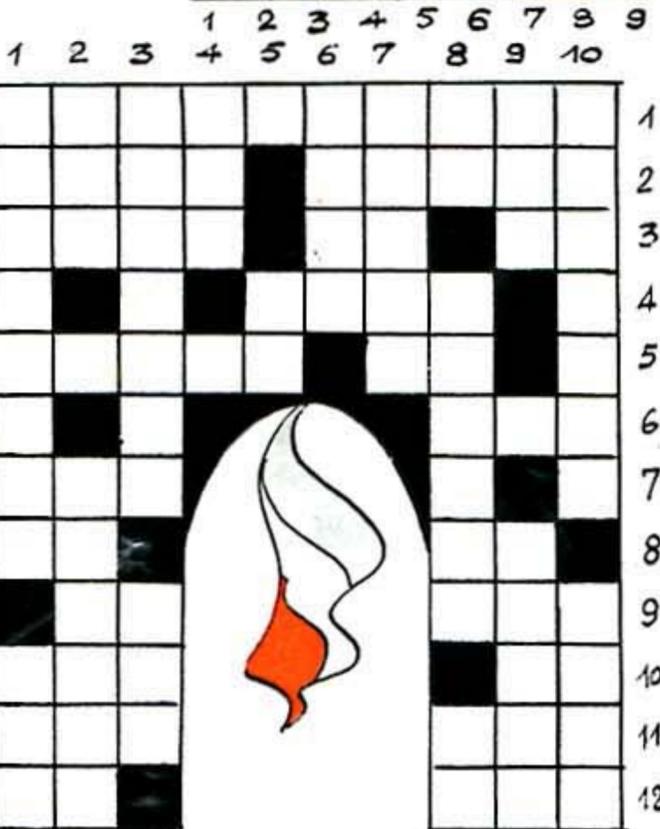
VERTICALEMENT : 2. Vertu religieuse. — 3. Colère du ciel. — 4. Gouvernement révolutionnaire. — 5. Nations. — 6. Attaché.



NOTRE-DAME

HORIZONTALEMENT : 1. Nous le croisons en ce moment. Réceptif pour la poule. — 2. Nous le prenons à la campagne. — 3. Double : insecte dormeur. Celui des villes ou celui des champs. — 4. Chose latine. Assassins. — 5. Voyelle doublée. Notre grand-mère. — 7. Forte vague. — 8. Elles intéressent les amateurs de la mode. — 9. Situées. Préfixe. — 10. Personnel.

VERTICALEMENT : 1. Armes assommantes. — 2. Animal volant. Tissu. — 3. Excessivement. Terres entourées d'eau. — 4. Ils ont différents noms : celui de pierre, le moyen, etc. — 5. Bâtiment provençal. — 6. Dans. — 7. Enfuie. Poil protecteur. — 8. Article contracté. — 9. Entière.



LES CHANSONS

L'ARC DE TRIOMPHE

HORIZONTALEMENT : 1. Elles ne sont pas d'ici. — 2. Animal terrible. Envoyée. — 3. Exister. Article contracté. Possessif. — 4. Néant. — 5. Appel anglais. Possessif. — 6. Elle est belle de Montmartre. — 7. Possessif. — 8. Personnel. Joyeux participe. — 9. Impératif invitant au déplacement. Femme qui aimait trop les pommes. — 10. Période. Participe pour Rabelais ou Molière. — 11. Pour un numéro trois fois répété. Vaste étendue liquide. — 12. Existes. Utilise.

VERTICALEMENT : 1. Gros animal gris. Saison. — 2. Matinalement. Fais un jour. — 3. Elles sont de la campagne. Aéroplane incomplet. — 4. En appel. — 5. Lettre grecque. — 6. Il voulut se parer des plumes du paon. — 7. Prêtes à pleurer. — 8. Participe du bon vivant. Bâtiment qui flotte. Agité par un moteur. — 9. Cardinal. Pris de boisson. — 10. On se préoccupe beaucoup de celles de l'O. N. U. République irlandaise.



1 ON N'Y PARLAIT QU'UN SEUL LANGAGE
ÇA SUFFISAIT POUR ÊTRE COMPRIS ...

2 ET SE RETROUVER
CHEZ SOI ...

3 AVEC SA POINTE
QUI MONTE AU CIEL ...

4 LORSQUE DESCEND
LA NUIT ...

5 ELLE A REPRIS SES
COULEURS, BLEU, BLANC,
ROUGE, AVEC LA JOIE ET
LE BONHEUR.

6 LE CALME DES VIEUX
BOUQUINISTES.
DRESSANT UNE LISTE ...
D'INVENDUS CHARMANTS ...

PARIS, DE TOUT
TEMPS A INSPIRE
LES PAROLIERS DE CHAN-
SONS. POUVEZ-VOUS TROU-
VER LES TITRES DES CHAN-
SONS DONT NOUS VOUS
CITONS ICI QUELQUES
VERS.

CES PHRASES (DONT LA
NAVRAANTE ABSURDITÉ EST UN MOR-
CEAU D'ANTHOLOGIE) CONTIENNENT
CHACUNE PHONÉTIQUEMENT LE
NOM D'UN QUARTIER DE PARIS
SAUREZ-VOUS TROUVER
CHACUN D'EUX.

JEU V. - LES QUARTIERS PHONÉTIQUES

1. J'ai plusieurs fois cité ton nom.
2. Le veau gît rarement sur les toits.
3. Mon marc te revient.
4. Ce porc, royalement nourri, est heureux.
5. J'ai tout pratiqué, de la scène à l'écran.
6. Idiot ! La carte y est ! Là ! Timbré !
7. Là, je place des veaux, je mets ici des vaches.
8. Le méchant, l'amer, l'aigre, en boule, va revenir à la charge.
9. Dis-moi vite que ce n'est pas vrai. Mais nie-le ! Mon temps est précieux.

CASTAGNUS et KARATA

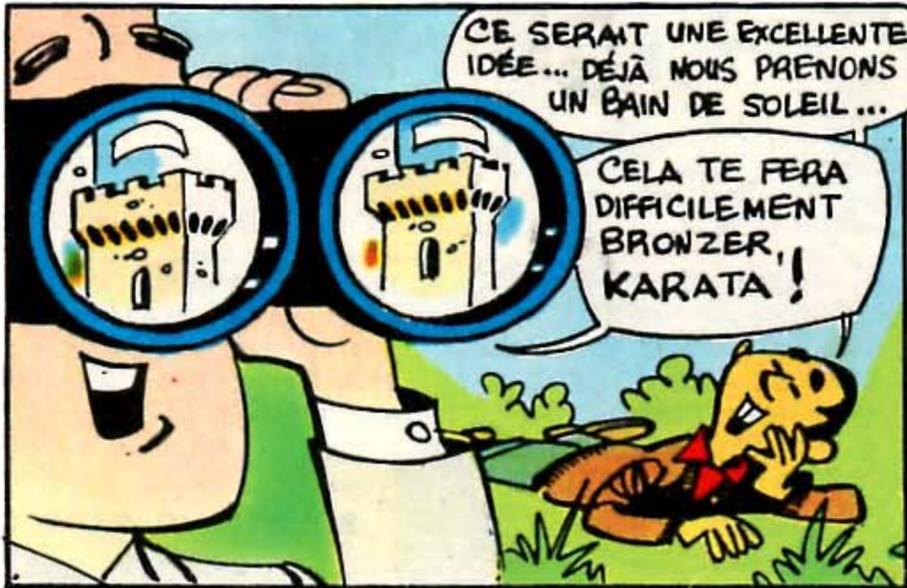
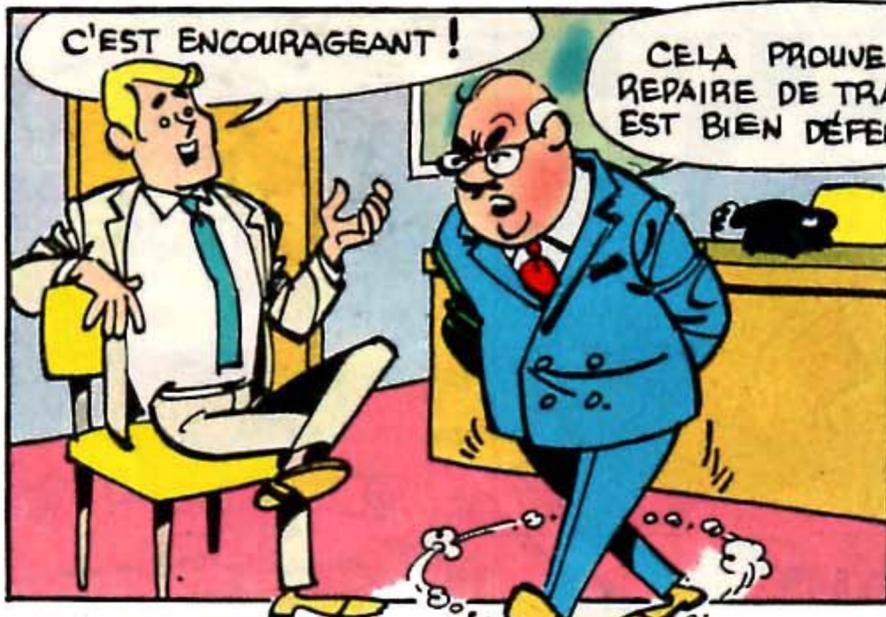
PAR FERRER ET FRADET

Aimez-vous le Karaté ?

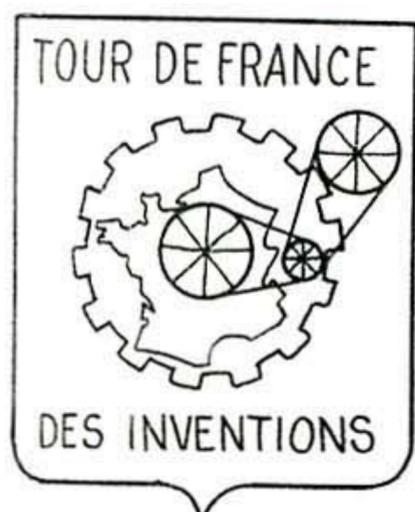
On en a mis partout...



VOILÀ LE POINT QUI NOUS INTERESSE ... IL S'Y PASSE DES CHOSES MYSTÉRIEUSES !



LE TOUR DE



FRANCE DES INVENTIONS

ORGANISÉ PAR "J2 JEUNES"

C EST fini, et bien fini !
Ceux qui disent que le Tour de France est en crise ne connaissent pas le Tour de France des Inventions.

La dernière étape a été courue sur les chapeaux de roues !

Chapeau !

En attendant tous les résultats (quel travail !, quel est l'inventeur qui inventera la machine à répartir les vainqueurs du Tour de France des Inventions ?), voici déjà les résultats de la 7^e étape.

Résultats de la septième étape : Marseille-Fribourg

Vainqueur de l'étape :

Pierre CHURLET, Révonnas, par Ceyzeniat (Ain).

Le vainqueur concourra pour l'attribution du maillot jaune.

Son invention : la voiture qui évite les obstacles.

Victoire par équipe :

Nom de l'inventeur : inconnu (est invité à se faire connaître à la Rédaction).

Invention : un jeu de billard facile à réaliser.

Ces cinq gagnants reçoivent un cadeau (livre ou disque).

Challenge du fair play :

Gildas GRILLE, Ambérieux-en-Dombes (Ain).

Invention : appareil à tracer des courbes.

Challenge régional :

Michel GRANGEAT, Chambéry (Savoie).

Invention : un sous-verre original.

Grand prix de Suisse :

Bernard MASOCH, 13, rue de Fréjus, Modane (Savoie).

Invention : une balance ingénieuse.



La foire aux idées du Pas-de-Calais

Les lecteurs de J2 sont nombreux dans le Pas-de-Calais. Et lorsque les lecteurs de J2 se retrouvent, ça fait du bruit, on en parle dans tous les journaux, et ceux qui y étaient s'en souviennent toute leur vie.

Voici quelques semaines, ils étaient plusieurs centaines de J2 venus de toutes les communes du Pas-de-Calais à se retrouver pour la « Foire aux Idées ». Le cadre était celui d'un grand parc de verdure et le soleil était de la partie.

Un à un, les groupes arrivaient, ils mettaient à édifier les stands où quelques heures plus tard ils devaient présenter leurs inventions. Edifier un stand est un travail de patience et d'astuce. Deux choses qui ouvrent l'appétit. Il était donc temps de passer à table.

Et puis ce fut la grande fête. Chaque J2 passait de stand en stand, demandant des renseignements sur les inventions présentées, expérimentant les jeux et notant toutes ces réalisations en fonction de la charte des J2. La charte, il était bien nécessaire de s'y rapporter, car les J2 voulaient des inventions utiles et la charte est une bonne base d'appréciation.

En fin de journée, une énorme mongolfière fut lâchée dans le ciel, symbolisant l'amitié et l'unité entre tous les jeunes. Pour tous les J2, ce fut une grande journée.

Luc ARDENT.



Au championnat du monde de pêche au saumon de Navarrenx

**le record absolu
de la plus grosse prise
tient toujours :
19 kilogs**

NAVARRENX. — Cœur du vieux Béarn, bastion de la vieille Navarre (les remparts encore place bastionnée construite en France, vers 1537, par un architecte italien de Vérone, sont là pour le rappeler au touriste), la cité séculaire abrite chaque année les deux manches d'une compétition des plus sportives qui soit : les championnats du monde pêche au saumon.

Il y a douze ans, en 1954, un amoureux de la pêche, Georges Plée, et un écrivain du terroir, Paul Mirat, eurent l'idée de ce championnat : le principe en est simple, il s'agit de capturer le plus gros saumon (ou du moins de saumons « moyens » dont l'addition des poids servira lors du classement final). Mais où la chose se complique, c'est qu'il faut d'une part respecter le règlement (les périodes permises pour la capture s'étendent du 2 au 12 avril et du 3 au 13 juillet), mais surtout se faire respecter du poisson qui en moyenne, avec ses 1,50 m à 2 m de longueur et ses 8 à 9 kg, n'entend guère se laisser leurrer et, après avoir gobé la mouche, se laisser capturer.

L'équipement

Imaginons donc que, tentés, vous décidiez de courir votre chance. Première chose, si vous ne voulez pas avoir de l'eau jusqu'aux aisselles, équipez-vous d'un pantalon de pêche qui vous évitera le désagrément de l'eau froide embarquée au moindre faux pas : car la pêche se pratique dans l'eau et non de la rive.

Il vous faut maintenant songer à l'équipement proprement dit. Ici, c'est la canne qui tient la vedette. Selon vos goûts, vous l'achèterez en bambou, acier ou même en fibre de verre, mais toujours d'une longueur comprise entre 3,20 m et 3,80 m. Comme ligne, de la soie ou du nylon tressé en double fuseau, mais décentrée (c'est-à-dire avec le fuseau décalé vers la partie antérieure), car c'est le poids de cette ligne qui permet de lancer la mouche (le leurre qui sert d'appât). Le diamètre de cette ligne varie entre 1,60 mm et 1,75 mm. Sur cette canne et pour cette ligne, il vous faudra un moulinet adapté, car pour cette pêche au lancer il ne vous servira que de contrepoids et d'enrouleur ; par contre, il faudra vérifier s'il possède un freinage bien ré-





Le vainqueur des XII^e Championnats, M. Le Gallois.



Le second, M. Godard (Suisse).

glable pour empêcher un emballement du tendeur en cas d'attaque brutale du poisson. Enfin, dernier point, le plus important : le choix des mouches. Il en existe 400 à 500 variétés, de la « Jack Scott » à la « Durhan Ranger », en passant par la « Black Doctor » et la « Silver Vilkinson », pour n'en citer que quelques-unes.

Si pourtant ces quelques détails techniques vous affolent un peu dans leur complexité, inutile déjà de renoncer. Un conseil, regardez les pêcheurs chevronnés et demandez-leur de vous expliquer, ils le feront volontiers pour vous, comme ils l'ont fait pour nous, tant, sur la rive bien sûr, ils adorent parler de leur passion.

35 pools

En attendant de participer à ces championnats du monde comme concurrent, vous pouvez toujours le faire comme spectateur.

Pour cela, vous vous installerez le long des berges d'un des trente-cinq pools (partie du gave où se tiennent les saumons) désignés pour la compétition ; vous n'y serez pas seul, surtout si vous avez choisi le plus renommé : celui situé en aval de la digue de Navarrenx. A cause du barrage et de l'échelle à saumons et, à défaut de capture, vous verrez les saumons bondir hors de l'écume pour remonter le courant.

Record absolu : 19 kg

Il n'y a pas eu cette année de capture impressionnante pour ce douzième palmarès : le plus gros saumon ne pesait que 8,950 kg. Les habitués vous rappellent pourtant les captures célèbres des années passées : un saumon de 18 kg ! Et un autre (record absolu) de 19 kg, chacun nécessitant plus d'une heure de lutte sauvage pour sa sortie hors de l'eau.

Fidèle à Navarrenx depuis cinq ans, c'est un Parisien qui a remporté le premier prix Touriste, totalisant pour deux saumons 11,515 kg, tandis que chez les régionaux, le vainqueur totalisait trois saumons et... 21,080 kg!

Ces poids impressionnants peuvent faire rêver bien des gourmets.

Mais plus encore, sans doute, des pêcheurs... qui peuvent d'ores et déjà se préparer pour le printemps prochain : les saumons les attendent !

P. GUILHOT.

Palmarès des XII^e Championnats

Touristes :

1. **M. LE GALLOIS Pierre** (Paris), 2 saumons (6,465 kg - 5,050 kg) : 11,515 kg.
2. **M. GODART Marcel** (Suisse), 2 saumons (6,015 kg - 4,960 kg) : 10,975 kg.
3. **M. GABORIT** (Vendée), 1 saumon de 8,950 kg.
4. **M. SCARELLA** (Marseille), 1 saumon de 7,950 kg.
5. **M. BARONNET** (Mérignac), 1 saumon de 6,010 kg.
6. **M. RAPPELEAU** (Montauban), 1 saumon de 4,450 kg.
7. **M. COUDRAY** (Dreux), 1 saumon de 4,070 kg.

Régionaux :

1. **M. LAFFARGUE**, 3 saumons (6,010 kg - 6,380 kg - 8,240 kg) : 21,080 kg.
2. **M. DUTILH**, 1 saumon : 8,415 kg.
3. **M. GUILHATETXE**, 1 saumon de 5,230 kg.



FLASHES



● 300 danseurs et 1 000 sonneurs ont animé les fêtes de Cornouailles qui se sont déroulées à Quimper. A.D.N.P.

**GRATUIT
AVEC CHAQUE
TUBE GÉANT
UN DE CES
PORTE-CLÈS**



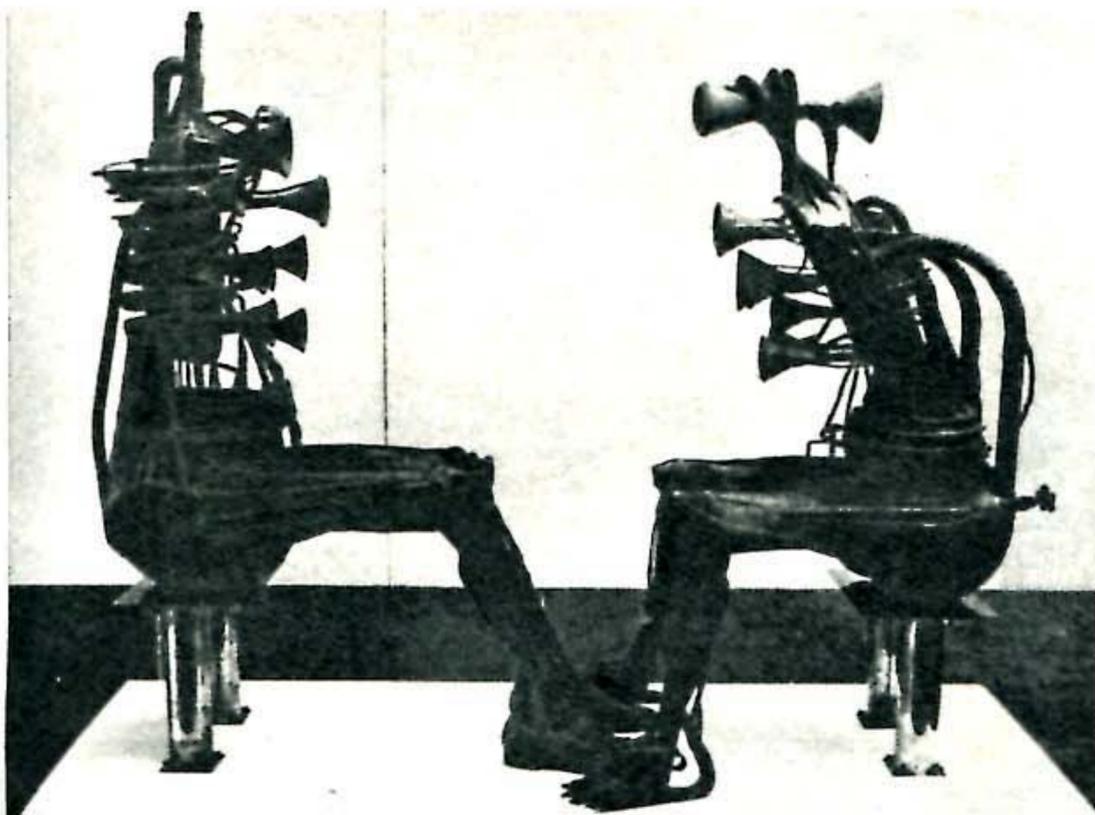
LIMPIDOL

Vente : Papeterie, Droguerie, Quincaillerie, Gds Magasins

FLASHES

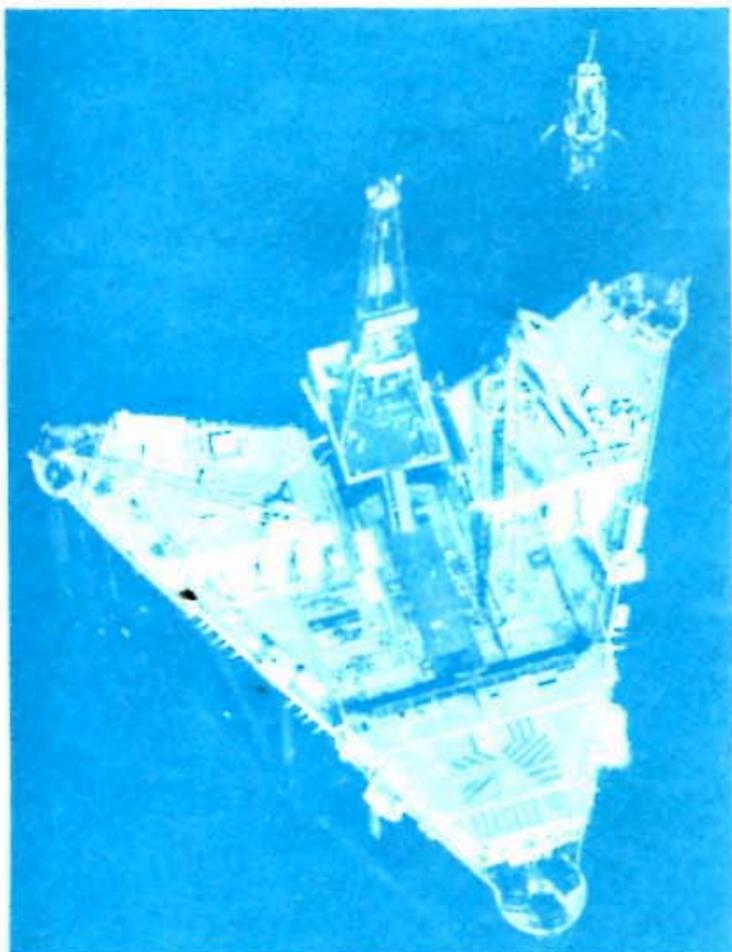
● M^{me} Charlton peut être fière de ses fils Bobby et Jackye, grands artisans de la victoire de l'Angleterre dans la Coupe du monde de Football. KEYSTONE.





● « Grand dialogue », voilà ce que symbolise ce groupe présenté à l'Exposition d'Art tchécoslovaque de Berlin-Ouest. A mon avis, beaucoup trop de bouches, mais pas assez d'oreilles. A.D.N.P.

● Vue du ciel, une plate-forme de forage présente cet aspect triangulaire artistique autant que géométrique. A.G.I.P.



FLASHES

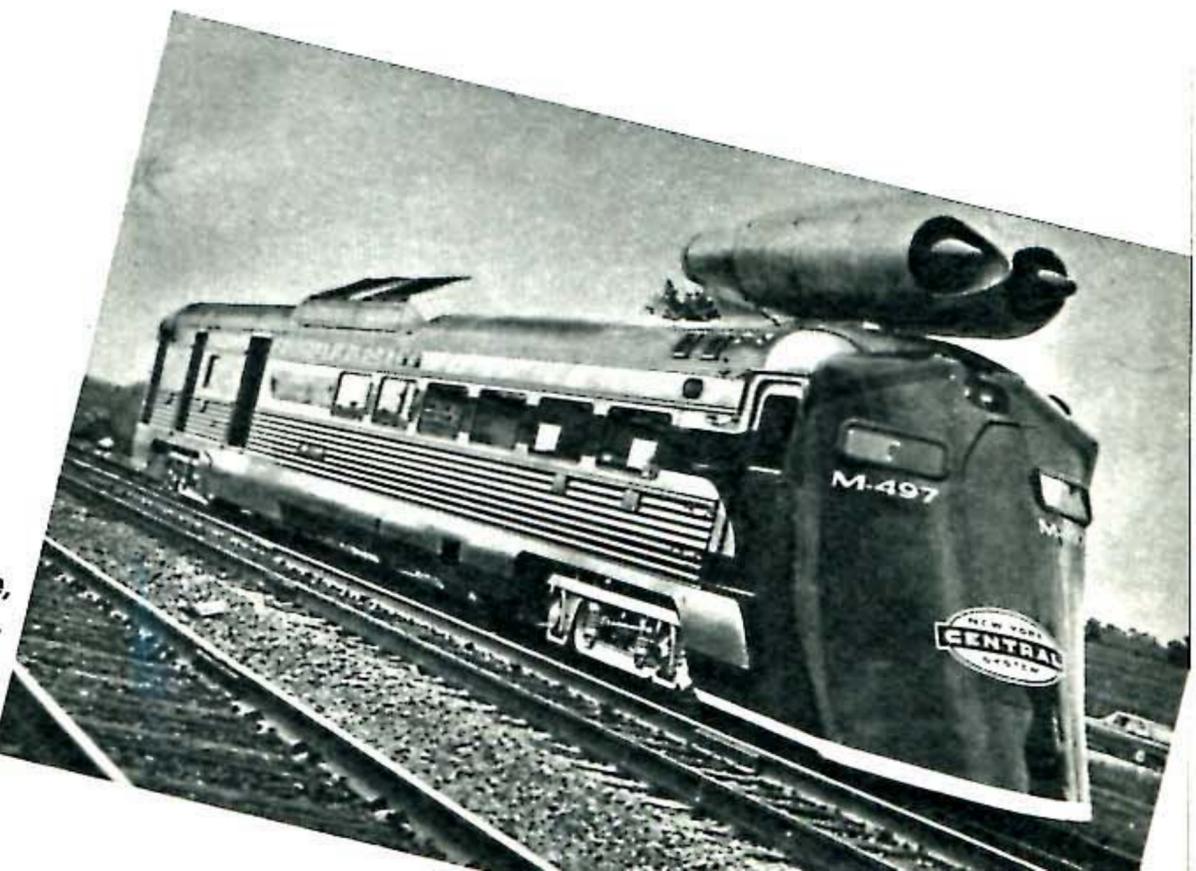
A l'occasion des vacances, de jeunes Français ont pu visiter la Scandinavie en compagnie de leurs camarades anglais. Ce voyage était organisé par une association franco-britannique.



● Chapeau ! monsieur Pierre Cardin. Vos petits chapeaux plairont à tout le monde. KEYSTONE.



● Révolutionnaire, mais utilisant la réaction, voilà la dernière-née des locomotives américaines. A.F.P.



QUATRE COURSES
+ TROIS SAUTS
+ TROIS LANCERS

= UN DÉCATHLON

L'ÉPREUVE la plus difficile de l'athlétisme, celle qui révèle les champions, est sans nul doute le décathlon dont le programme comprend quatre courses, trois sauts et trois lancers !

Ces compétitions ont lieu sur deux journées, selon le programme suivant : 100 m, longueur, poids, hauteur, 400 m, le premier jour ; 110 m haies, perche, disque, javelot, 1500 m la deuxième journée.

Dans chaque spécialité, la performance réalisée vaut un certain nombre de points et le concurrent ayant obtenu le total le plus élevé est déclaré vainqueur.

Il faut donc de nombreuses qualités pour réussir, des qualités physiques bien entendu, mais aussi des qualités morales : la volonté joue là un rôle primordial en raison de la durée du concours et surtout des défaillances qui parviennent régulièrement et qu'il faut surmonter.

Pour devenir champion de France cette année et obtenir 7514 points, Bernard Castang a mis à son actif les performances suivantes : 10" 9 sur 100 m ; 6,51 m en longueur ; 14,60 m au poids ; 1,85 en hauteur ; 49" 6 sur 400 m ; 15" 9 sur 110 m haies ; 46,34 m au disque ; 4,01 m à la perche ; 60,06 m au javelot ; 4' 40" 6 sur 1500 m. L'ensemble est assez impressionnant et nombreux seraient les athlètes déjà très heureux de mettre à leur actif un seul de ces résultats.

Aussi peut-on se rendre compte de la tâche demandée à un décathlonien qui doit partout se surpasser pendant deux jours de suite. Et bien entendu, quand il s'agit du record du monde, les exploits réalisés sont encore supérieurs. L'Américain Toomey, recordman du monde avec 8234 points, serait ainsi deux fois champion de France : 100 m et saut en longueur.

Bernard Castang, jeune colosse de vingt-deux ans, 97 kilos, a maintenant pris place parmi les meilleurs spécialistes européens et il est encore capable de progresser : il lui suffirait par exemple de courir plus rapidement sur 100 m et 110 m haies et de sauter plus loin en longueur.

Mais il devrait d'ailleurs y parvenir dans les années qui viennent car il s'astreint à un entraînement très difficile. Mais, dans l'immédiat, lors des championnats d'Europe qui ont lieu à la fin du mois à Budapest, il pourrait gagner des points à la perche, en hauteur, au javelot, ce qui lui permettrait de songer à la conquête d'une médaille, de rivaliser avec les Allemands Von Moltke et Beyer (7961 et 7634 points), les Soviétiques Aun et Storozenkho (7682 et 7578 points).

Alors que d'habitude les Français n'étaient guère brillants dans ces véritables travaux forcés de l'athlétisme, seuls Ignace Heinrich, champion d'Europe en 1950, et Jean-René Monneret, devenu entraîneur national, s'étaient distingués, il semble que des champions apparaissent. Ainsi, avec Bernard Castang, il faut citer Charlemagne Anyamah, vingt-huit ans, 1,82, 85 kilos, qui pour sa cinquième compétition a réussi 7130 points, Jean-Pierre Morelato, vingt et un ans, qui a mis à son actif 6802 points.

L'épreuve féminine similaire est celle du pentathlon. La meilleure française est M^{me} Guenard qui a obtenu pour la septième fois le titre national en réussissant les performances suivantes :

11" sur 80 m haies, 11,33 m au poids, 1,56 m en hauteur, 5,53 m en longueur, 25" sur 200, ce qui lui a valu un total de 5490 points, total qu'elle peut améliorer car elle saute d'habitude plus haut et plus loin (n'a-t-elle pas été championne de France dans ces deux épreuves ?).

Elle est susceptible d'obtenir un résultat flatteur aux championnats d'Europe, comme en 1962 où elle termina deuxième.

G. du PELOUX.

Triomphe à P

Le ski français vient de connaître l'un de ses plus grands triomphes, dans le cadre grandiose de la Cordillère des Andes, à Portillo du Chili. Garçons et filles, les skieurs français y ont cueilli les principaux lauriers des *Championnats du Monde de ski alpin*, qui se déroulaient pour la première fois dans l'hémisphère sud.

Annie en grande forme

Les championnats commençaient, le 5 août, par le slalom spécial féminin. Et ce fut la première grande victoire française. Dans une « forme » éclatante, la jeune championne pyrénéenne Annie Famose, le « poids plume » du ski français (elle mesure 1,56 m et pèse 50 kg !) s'élançait à toute allure dans la deuxième manche, attaquant chaque « porte » au plus juste, prenant des risques, appuyant de toutes ses forces sur les bâtons afin de reprendre à la Canadienne Nancy Greene les 40/100 qui la séparaient d'elle à l'issue de la première



Jean-Claude Killy :
vainqueur de la « descente »
à plus de 100 kilomètres/heure...

manche. Et ce fut la récompense : Annie devenait Championne du Monde du slalom spécial, avec un temps de 90" 48. Marielle Goitschel terminait 2^e. Sa sœur Christine était 6^e, derrière les Américaines Penny Mac Coy, Jean Saubert et Cathy Allen.

Agée de 22 ans 1/2, Annie Famose, dont les parents sont professeurs d'éducation physique à Pau, prépare elle-même actuellement ce professorat. Championne de France du slalom géant en 1962, elle remporta, l'hiver dernier, à Sestrières, le slalom spécial et le slalom géant aux championnats du monde universitaires.

— ... Cet hiver, avant les championnats, j'étais démoralisée. Il me semblait que rien n'allait. Puis ma « forme » s'est améliorée. Mes succès à Sestrières m'ont redonné courage. Ensuite, j'ai modifié mon entraînement. Je me suis fait soigner les nerfs,

Portillo pour le ski français

car il m'arrivait souvent de me contracter au départ des compétitions. Et, surtout, j'ai intensifié considérablement ma préparation physique...

« Elle a travaillé dur, surtout avec la tête ! » disait à Portillo son entraîneur, Jean Béranger.

Si les skieuses françaises étaient au comble du bonheur, les Autrichiennes goûtaient l'amertume d'un véritable désastre. La première d'entre elles, Grete Digruber, n'était que 12^e à l'arrivée du slalom spécial !

La récompense de Jean-Claude Killy

Deux jours après le triomphe des Françaises au slalom spécial, l'équipe masculine tricolore remportait une extraordinaire victoire dans l'épreuve de descente, en un domaine qui, depuis de nombreuses années, semblait être réservé aux Autrichiens et aux Suisses. Franchissant à toute allure les 2 660 mètres du parcours (803 mètre de dénivellation), Jean-Claude

toire de Portillo est son premier grand titre officiel, obtenu au prix d'une vertigineuse descente à plus de 100 kilomètres-heure : au prix, surtout, d'une longue, très longue et minutieuse préparation physique au cours des derniers mois.

Une équipe magnifiquement soudée

Le grand malchanceux de cette épreuve fut Guy Périllat. Il était parti en grande forme, avec la conviction de réaliser une très grande performance. Il se battit avec acharnement, et il allait réaliser un temps excellent lorsque, à proximité de l'arrivée, pour une cause inconnue, l'un de ses skis se détacha, mettant fin à tous ses espoirs...

Mais ce petit drame ne l'a pas empêché de se réjouir avec ses camarades du prodigieux double exploit français que les spécialistes comparent aux exploits Allais-Lafforgue, en 1937, à Chamonix. Car l'équipe de France, et c'est sans doute l'un de ses principaux atouts, est une équipe extrêmement sou-



Annie Famose :
Un titre de championne du monde
pour le « poids plume » du ski français...



Léo Lacroix :
Deuxième derrière Killy
à Portillo du Chili...

Killy devenait champion du monde, avec le temps remarquable de 1' 34" 40. Le deuxième était Léo Lacroix. Pierre Stamos arrivait 5^e, immédiatement suivi par le très jeune Bernard Orcel, qui confirmait aussi les grands espoirs que l'on place en lui. Karl Schranz, le « roi » mondial de la descente, mettait 1' 36" 53... c'est-à-dire beaucoup plus que notre benjamin Bernard !

Cette épreuve aussi révélait un skieur allemand de 22 ans, étudiant en architecture à Oberstaufen, Franz Vogler, arrivé 3^e.

Champion de France de descente, Jean-Claude Killy, 23 ans, employé au service des douanes, avait remporté l'hiver dernier un jolie brochette de victoires : le slalom spécial de Kitzbuhel, celui de Megève, le combiné du Kandahar et il s'était classé second derrière Schranz au combiné du Hahnenkamm. Sa vic-

dée, extrêmement unie, où les peines comme les joies de chacun sont partagés par tous. « Nous avons une équipe très forte, et nantie d'un moral absolument excellent ! » dit Honoré Bonnet, le directeur technique de l'Équipe de France.

Pour Marielle Goitschel, la victoire des Français est à mettre à l'actif de leur intense préparation physique :

— Notre supériorité est une question d'entraînement, dit-elle. Nous ne refusons jamais de passer un nombre incalculable de « portes » à l'entraînement. L'entraîneur autrichien, lui, doit presque forcer ses protégées pour en « avaler » trois ou quatre...

Victoire du travail et victoire du moral, le ski français, en tout cas, est dans une « forme » éblouissante !

Jean-Claude ARLANDIER.

spécial
vacances



SUIVEZ LE SENTIER



C'EST à l'intention de ceux qui ne rebute pas, qui aiment marcher et qui savent encore porter un sac à dos qu'ont été créés les « sentiers de grande randonnée ». Donnée ».

Le sentier de grande randonnée est une voie dégagée de tous les sentiers locaux, signalisée par une signalisation standardisée (bandes blanches et rouges) sur tout son parcours.

A l'heure actuelle, plus de 600 sentiers GR sont jalonnés et permettent à ceux qui apprécient la randonnée pédestre de quitter les grands axes et les voies ordinairement fréquentées pour explorer une région, découvrir une contrée particulièrement intéressante au point de vue touristique.

Pour la plupart des itinéraires, il est possible de se procurer un topoguide. Outre la description du tracé, ils indiquent les sites naturels ou touristiques rencontrés sur le tracé du parcours.

Il est fait mention également de points de ravitaillement. Il est possible de se ravitailler et de faire une halte entre les différentes étapes.

Repérer les itinéraires, peiner à les maintenir, entretenir les repères : tout cela demande beaucoup de travail. Celui-ci, toujours bénévole, est le résultat d'associations locales qui œuvrent au plein air.

Vous pouvez donc, si un itinéraire de grande randonnée passe à proximité de chez vous, vous adresser aux services pour le balisage. Ce qui vous permettra de parcourir avec des amis une partie de ce sentier et d'en profiter grand bien, ainsi qu'il est dit dans le guide : « Une journée de sentier : huit jours de plaisir ».

J. D.

(1) Comité National des Sentiers de Grande Randonnée, 65, avenue de la Grande-Armée, 75 - Paris.



ER

que la marche
ent la nature et
r un sac à dos
e grande ran-

e (GR) est une
existants, bali-
disée (marques
parcours.

00 km de sen-
ettent à ceux
stre de quitter
nairement fré-
n ou pour tra-
nt intéressante

proposés, il est
guide (1) qui,
ique les curio-
qu'il faut voir

des points où
des horaires de
s.

e les jalons,
représente bien
névole, est le
ni s'intéressent

aire de sentier
proposer vos
ne vous empê-
amarades tout
retirer le plus
le slogan GR :
urs de santé. »

BAUSSART.

rande Randonnée,
RIS-16°.



**LES SENTIERS
DE GRANDE RANDONNÉE**

GR 1 : Sentier de l'Île-de-France.
GR 2 : Sentier de la Seine.
GR 3 : Sentier de la Loire.
GR 4 : Sentier Méditerranée-Océan
(tronçons des gorges du Verdon,
de la Lozère, du Puy-de-Dôme).
GR 5 : Sentier Méditerranée-Hollande
(tronçon belge et tronçon des Alpes).
GR 6 : Sentier Alpes-Océan
(tronçon Rhône-Cévennes).
GR 7 : Sentier Loire-Pyrénées
(tronçon Haute-Loire, Loire, Ardèche,
Lozère, Gard, Hérault et Montagne Noire).
GR 9 : Sentier Jura-Côte d'Azur
(tronçons Savoie, Vercors et Var).
GR 10 : Sentier des Pyrénées
(tronçons des Hautes et Basses-Pyrénées).
GR 20 : Sentier de Corse.
GR 54 : Tour de l'Oisans.
GR 54 : Tour de l'Oisans, Oisans.

SENTIERS INTERNATIONAUX

— Tour du mont Blanc.
— Vosges-Jura-Forêt Noire.
— Ardennes-Eiffel.



LES COPOCLÉPHILES



C'EST SHELL QU'ILS AIMENT



P ARMI les très nombreuses firmes commerciales éditant des porte-clés publicitaires, la Compagnie Shell bat tous les records : record du nombre, record de l'originalité et, pour de nombreux exemplaires, record de la qualité. Combien de porte-clés Shell ont-ils été édités jusqu'à ce jour ? On a été incapable de me le dire, tant au siège de la compagnie que chez ses « fabricants » ou parmi les collectionneurs : l'émission des premiers porte-clés frappés du coquillage Shell remonte à de nombreuses années, et, régulièrement, de nouveaux modèles apparaissent. Certains collectionneurs en possèdent près d'une centaine. Et une cinquantaine de ceux-ci, à peu près, se trouvent sans difficultés dans les différentes stations-service de la marque !

Beaucoup de gadgets...

Le quartier général réglant l'émission et la distribution de ces porte-clés se trouve à Montreuil, au siège de la société Lescot. C'est là que l'on m'a fait les honneurs de la collection Shell.

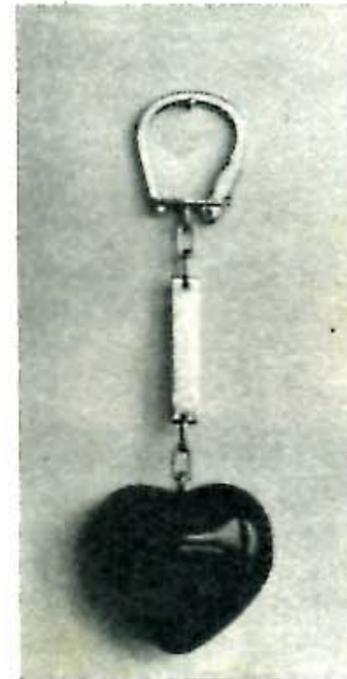
Ce qui frappe, au premier abord, c'est la quantité impressionnante de « porte-clés-gadgets ». Cela va de la

« **cousette** » (fil, aiguilles et dé à coudre dans un porte-clés tubulaire long de 4 cm...) au « **porte-clés-mètre** » (enroulé dans la reproduction exacte d'un bidon d'huile...), en passant par le coupe-ongles, la boussole, la montre, le canif, le « **bouclier** » (pour jouer en voiture... ou comptabiliser les points d'un jeu quelconque...), la brosse à ongles, le flacon pour lotion de voyage, la boîte à comprimés, le décapsuleur, le porte-monnaie automatique (pratique pour mettre les pièces destinées à monnayer le passage des autoroutes à péage...), le thermomètre, la lampe électrique, la « **capuche** » en plastique pour départ en vacances par temps incertain, etc.

Certains de ces petits gadgets peuvent se révéler bien pratiques. Et, surtout, ils donnent à l'ensemble de la collection un petit caractère amusant qu'on aimerait trouver plus souvent dans les productions de la copocléphilie !

Quelques modèles de grande classe.

Autre caractéristique de la collection : beaucoup de formes originales. Trop souvent, les fabricants se



L'un des plus jolis porte-clés Shell.

La médaille de Saint-Christophe, patron des voyageurs.



Un bidon miniature. L'un d'eux contient un mètre en ruban...

Le dernier-ne : la réduction d'un bidon de « Teepol », un détergent fabriqué par Shell.





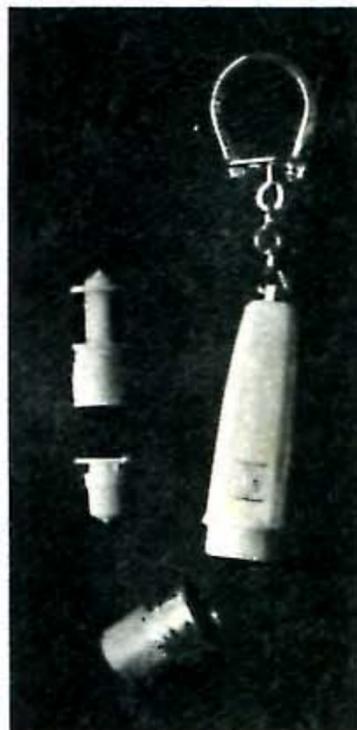
La brosse à ongles.

Coulé dans la masse, un joli « plastique ».

Le « Télégramme Shell ».

Un très joli « plastique »...

Pour les filles : la « cousette », contenant fil, aiguille et dé à coudre.



Quelques modèles récents de la collection Shell. Il en existe encore des dizaines et des dizaines d'autres...



Le « Napoléon », en métal doré.

Les clés à molette. Il en existe plusieurs modèles différents.



contentent de glisser une image banale entre deux feuilles de plastique de modèle standard. Ici, on trouve une profusion de bidons miniatures, de flacons, de voitures, etc. Et parmi eux quelques très beaux « mobiles », comme ce piston de moteur en réduction glissant dans un bain d'huile Shell...

On y trouve aussi un bon nombre de porte-clés en plastique dont la décoration est « coulée dans la masse » : « Shell aviation », « Shell maxout », « Télégramme Shell ». En ce domaine, une petite merveille : un cœur en plastique rouge d'une très grande pureté, soutenu par une chaînette argentée et une médaille gravée du slogan « Shell que j'aime ».

Enfin, il y a quelques modèles de très grande classe : porte-clés gainés de cuir, « coquillage » Shell plaqué or, monté sur de très beaux anneaux et livré en écrin, et, bien sûr, le plus recherché, le porte-clés-montre.

Il est relativement facile de se procurer la plupart de ces porte-clés, dans les stations-service, où l'on vous fait payer le « prix de revient ». Il en coûte 57 F pour la montre, mais seulement 3,50 F pour le porte-monnaie ou 1,20 F pour le « Napoléon » doré. Ceci, évidemment, pour ceux qui veulent monter rapidement leur collection. Car, à la base, ces porte-clés étaient fabriqués seulement pour être « donnés en prime » aux bons clients...

Philippe ARCHAMBAULT.

Trois intéressants « porte-clés-gadgets » : le canif, le bouclier et le coupe-ongles.



Bon anniversaire



*Avec "Bang-bang",
l'ancienne petite
vendeuse de bonbons
est en train de battre
tous les records.*

*Celle que tout le monde
croyait "finie"
se révèle être une
très grande vedette.
C'est le fruit
d'un travail
absolument acharné...*

ELLE a fêté ses vingt ans mardi dernier, entourée de quelques amis. Dans une ambiance de grande allégresse, très certainement : jamais les choses n'ont aussi bien marché pour celle qu'on appelait, il n'y a pas bien longtemps encore, la « Petite Sheila ». Depuis le début des vacances, elle tourne dans l'île de Bandor les principales séquences de son premier film : « Bang-Bang » ; la fin du tournage aura lieu ces jours-ci, à Londres et Paris. Depuis le début des vacances, « Bang-Bang » (pas le film, cette fois, mais la chanson qui porte le même titre) remporte, un peu partout, un succès extraordinaire : 175 000 exemplaires du 45 tours vendus en une seule semaine !

Personne n'y croyait...

Le disque précédent avait aussi remporté un très gros succès. Titre vedette : « Le cinéma ». Sheila y chantait : « Comme bien sûr toutes les filles, j'aimerais faire du cinéma, Tourner un film dans une île, Avec un bien joli trois-mâts... ». « Le cinéma » est devenu un « tube ». Sheila a eu son film, son île et son trois-mâts. « Bang-Bang » est la chanson-vedette de l'été. Elle est comblée, décidément, l'ancienne petite vendeuse de bonbons !

Lorsque, il y a quatre ans, Annie

saire, Sheila !



Chancel prit le « nom de guerre » de Sheila et connut le grand succès en très peu de temps (« L'école est finie », « Ma première surprise-partie »), tout le monde, ou presque, crut que cela ne durerait que l'espace d'une saison, d'une mode. Moi le premier. Elle avait démarré beaucoup trop vite, sans expérience, sans connaissance du métier, la petite Sheila ! Elle allait sans aucun doute, un jour ou l'autre, retomber dans l'oubli, comme tant d'autres. Et ce serait la catastrophe...

Ses premières apparitions sur scène ne furent pas brillantes. Et puis des ennuis de santé survinrent. Parmi les professionnels de la chanson, tout le monde était persuadé que « c'était fini ».

Et le prodige eut lieu. Sheila serra les dents, travailla sans relâche, avec courage, avec obstination. Des disques sortirent de presses : ils étaient de bonne qualité. D'enregistrement en enregistrement, Sheila

s'écartait un peu plus du genre « petite fille » de ses débuts. On abandonnait le twist pour des mélodies soignées. On améliorait un peu les paroles. On polissait les arrangements, l'orchestration, l'enregistrement... Entre deux séances, deux « télévisions », deux interviews, Sheila apprenait l'anglais, l'allemand et l'italien. Afin d'être capable de devenir vraiment une vedette internationale...

Un phénomène...

Ce travail acharné a porté ses fruits. Il y a maintenant un « phénomène Sheila » dans la chanson française : cette fille qui a trop tôt connu la gloire, qui ne chante plus en public depuis quelque deux ans, qui était le symbole de la chanson « gentilette » enregistrée à la vitesse, est devenue une « valeur sûre ».

Pour être certain de ne pas me tromper, je viens de procéder à une petite expérience : pendant deux heures, je me suis fait un petit « matraquage » personnel avec les deux derniers disques de Sheila (le « matraquage », c'est cette opération qui consiste à lancer très souvent sur les ondes une chanson nouvelle afin de l'imposer, coûte que coûte, à l'auditeur). Durant cent vingt minutes, j'ai remis, sans arrêt, sur mon électrophone, « Bang-Bang », « Le cinéma », « Je l'aime », « Prends la vie comme elle vient », « Le pipeau »... Et je n'en suis pas dégoûté. C'est un test convaincant.

Les arrangements et l'accompagnement de Sam Clayton y sont sans doute pour quelque chose. Et la qualité de l'enregistrement. Et aussi la qualité des paroles, signées de Claude Carrère. Dans « Je l'aime », par exemple...

...Je l'aime pour ton sourire,
Je l'aime pour ta douceur
Je l'aime pour tout ce qui est dans
[ton cœur
Pour le bras que tu offres
Et la main que tu tends
Et pour l'amour que tu portes aux
[enfants...

Je l'aime pour la façon
De partager ton pain
Avec celui qui souffre de la faim...
De donner ton manteau
Au pauvre qui a froid
Et d'abriter l'étranger sous ton toit...
Je l'aime parce que tu sais trouver
Lorsqu'il est dans l'ennui
Les mots qu'il faut pour aider un
[ami...

Ce n'est pas de la haute philosophie, mais c'est bien, c'est « sympa ». Et Sheila chante cela à la perfection. Qu'elle nous donne ainsi longtemps de jolies chansons ; bien faites, bien travaillées, bien chantées et nous attendrons toujours, avec impatience, les nouveaux disques de la petite Sheila.

Bertrand PEYREGNE.



Dans l'île de Bandor, Sheila « révise » le scénario de son premier film, « Bang-Bang », dont elle tourne les premières séquences.



C'était il y a quatre ans. Devenue vedette en quelques semaines, Sheila, pour les photographes, a repris un instant son rôle de vendeuse de bonbons. Tout le monde, alors, est persuadé qu'elle « ne tiendra pas »... Photos Jacques Aubert et Patrick Bertrand/Philips.

★★★ GEORGES BRASSENS

A longueur d'année, vous entendez parler de Georges Brassens. On vous dit qu'il est l'un de nos plus délicats poètes, sous son écorce faussement rude. On vous dit qu'avec lui la chanson française s'est enrichie d'une belle gerbe de trésors. Et puis, aussitôt, on ajoute : « Mais, attention ! sur chacun de ses disques, il y a au moins une chanson qui ne convient pas, mais alors pas du tout, aux J 2... » Eh bien, vous aller pouvoir goûter pleinement au grand talent de Georges Brassens ! Sous l'égide du magazine « Jours de France », Philips vient d'éditer un 33 t. 30 cm absolument excellent, contenant une sélection des meilleurs chansons de Brassens pouvant être écoutées « par toutes les oreilles ». On y trouve la merveilleuse « Chanson pour l'auvergnat », toute baignée de charité, « Les sabots d'Hélène », « Le vent », « Pauvre Martin », « La cane de Jeanne » (Histoire vraie d'une cane achetée par la famille de Brassens pour réaliser un succulent rôti... et que personne n'eut le courage de tuer !), « Auprès de mon arbre », « Je rejoindrai ma belle », « A l'ombre du cœur de ma vie », « Bonhomme »,



« Le parapluie » et l'une des plus jolies, des plus tendres chansons de Georges Brassens, « Le petit joueur de flûteau », histoire d'un musicien de château qui ne veut pas qu'on l'anoblisse, car « on dirait par tout le pays, le joueur de flûte a trahi »... Ce petit joueur de flûteau, tout le monde a reconnu Georges Brassens...

(33 t. 30 cm Philips 70 343. Ce disque est vendu à prix réduit : 19,95 F.)

★★ FRANK SINATRA

« Strangers in the night », chantée par Frank Sinatra, le plus prestigieux de tous les chanteurs du monde, est, sans aucun doute, le grand « tube » de l'été. Elle « colle » merveilleusement à la voix inimi-



table, toute en nuances, toute en douceur, du grand « Frankie ». Les trois autres chansons du disque sont également excellentes. Ce 45 t. est une petite merveille de travail bien fait...

(45 t. Reprise 60 089 avec « Strangers in the night », « September song », « Nancy », « The september of my years ».)

J. J. ET BEB

Je vous présentais ici, il y a peu de temps, ces deux garçons et cette fille, nouveaux venus de la chanson. Leur deuxième 45 t. vient de sortir de presses. On y trouve quatre chansons bien agréables, en particulier « Où s'en va notre monde ». Jan Ridel, Jac Badach et Beb Ridelen ont écrit paroles et musique. En quelques semaines ils ont fait de gros progrès dans l'interprétation. C'est un trio à suivre de près...

(45 t. Ducretet Thomson 460 V 728 avec « Oyez, braves gens », « Tel que tu es », « Chut, laisse-moi rêver », « Où s'en va notre monde ».)



DISQUES

LES ETOILES DE « J 2 »

- * Un excellent disque.
- ** L'un des meilleurs disques de la vedette en question.
- *** Un disque exceptionnel. Mérite que, pour vous le procurer, vous cassiez votre tirelire...

Vous aimerez aussi :

OLIVIER SOREL

L'un des lauréats de la Rose de France. Jolie voix et jolies chansons... (45 t. Vogue EPL 8449 avec « Valérie », « Les poupées de Provence », « Je ne sais pas si vous connaissez », « La fenêtre aux rideaux bleus ».)

ODILE VASSELIN

Une Dionne Warwick française, à la voix exceptionnelle, nous présente son deuxième disque... (45 t. RCA 86 160 avec « Lève les yeux », « Cent mille étoiles », « Tu ne sais pas pleurer », « Au soir de ma vie ».)

LES SUNLIGHTS

Après Mouloudji, ils redonnent une nouvelle vie au célèbre « Déserteur », de Boris Vian ; Sur le même disque, « Le Galérien ». C'est l'un des disques vedettes de cet été... (45 t. AZ EP 1034 avec « Le Déserteur », « Le Galérien », « C'est fini », « Plus d'amis ».)

COLETTE DEREAL

« Les femmes à lunettes » et trois autres chansons tour à tour drôles et tendre. Un dénominateur commun : la qualité... (45 t. Polydor 27 255 avec « Les femmes à lunettes », « Non, je ne l'aime pas », « Quand je jouais cet air-là », « Le matin de l'adieu ».)

LES PARISIENNES

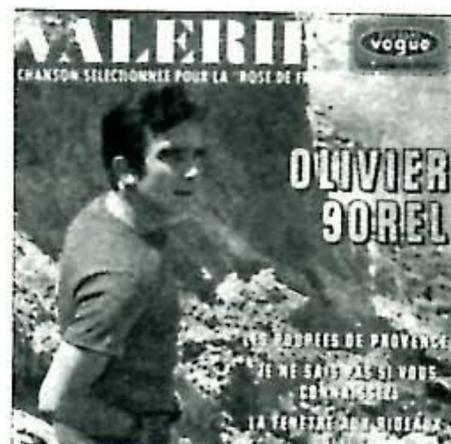
Sous la conduite de Claude Bolling, elles avancent un peu plus de disque en disque, sur le chemin du succès... et de la perfection ! (45 t. Philips 437 242 avec « L'argent ne fait pas le bonheur », « On parle avec les mains », « Le tunnel sous la manche », « Les volets du train postal ».)

BIG HITS FROM DETROIT

Les dernières nouvelles recrues du célèbre « Tamla Motown Sound », montée à la vitesse de l'éclair aux sommets du hit-parade américain : Du vrai « rythm and blues »... (45 t. Tamla Motown TMEF 528 avec « The Isley Brothers », « The Monitors », « The Hit-Pack » et « The Elgins ».)

SCHUBERT

Trois des plus prestigieux musiciens de notre temps, Isaac Stern (violon) ; Leonard Roco (violoncelle) et Eugene Istomin (piano) jouent le « Trio en si bémol », de Schubert. Une merveille... (33 t. 30 cm CBS 76 844.)



PREMIÈRE CHAINE

dimanche 21

10 h 20 : Le jour du Seigneur. Au cours de l'émission, présentation de l'église de l'Annonciade à Thiais. 12 h : La séquence du spectateur. 13 h 15 : Expositions. Aujourd'hui, l'art social en 1900, Toulouse-Lautrec, coup d'œil sur Strasbourg (pour les plus grands déjà amateurs d'art). 13 h 30 : Les cousins : en compagnie de Marielle Goitschel, championne de ski. 14 h : Championnats de France de cyclisme à partir de Sallanches. 14 h 30 : Le théâtre de la Jeunesse présente : L'enfance de Thomas Edison. Une excellente « reprise » évoquant les débuts difficiles d'un jeune Américain qui devint l'un des plus grands inventeurs (pour tous). 16 h : Championnats de cyclisme. 18 h : La hache sanglante : un western de série. 19 h 30 : Ma sorcière bien-aimée. 20 h 30 : Quai des Orfèvres : ce film policier offre une atmosphère beaucoup trop angoissante pour des J2. Nous vous le déconseillons totalement.

lundi 22

12 h 30 : Le corsaire de la reine. 13 h 30 : Télé-bac-66 : Lettres : Don Juan (peut intéresser les plus grands) (voir nos échos). 14 h 30 : Télé-bac : sciences naturelles. 19 h : Jeux de vacances. 19 h 25 : Tintin, objectif Lune : un nouveau feuilleton (que certains J2 ont déjà vu sur la 2^e chaîne, mais qu'ils retrouveront sans doute avec plaisir). 20 h 30 : Tenu de soirée : variétés avec des ballets, des jongleurs, des chanteurs, un mime, un illusionniste. 21 h 30 : Les incorruptibles : si vous n'êtes pas trop impressionnables le soir. 22 h 10 : Les 1200 coups à Saint-Tropez, Biarritz, Houlgate. 23 h 10 : Championnats de natation à Utrecht.

mardi 23

12 h 30 : Le corsaire de la reine. 14 h : Télé-bac : Sciences physiques. 14 h 30 : Télé-bac : l'œil. 19 h : Caméra stop. 19 h 25 : Tintin. 20 h 30 : La 99^e minute : une aventure assez angoissante ; à éviter par les plus impressionnables. 22 h : Pour le plaisir : un magazine dont les sujets n'intéressent généralement pas les J2. 22 h 40 : Championnats d'Europe de natation.

mercredi 24

12 h 30 : Le corsaire de la reine. 14 h : Télé-bac. 19 h : Sur les grands chemins. 19 h 25 : Tintin. 20 h 30 : A l'australienne à Annecy. 21 h 50 : Entrée libre : aujourd'hui la science mène l'enquête : visite au laboratoire de police de Marseille et présentation des procédés techniques permettant de découvrir des indices et d'arrêter un coupable (pour les plus grands). 23 h 10 : Championnats d'Europe de natation.

jeudi 25

12 h 30 : La séquence du jeune spectateur. 14 h : Télé-bac : Phèdre, de Racine. 16 h : Championnats du monde de cyclisme sur route par équipe. 18 h 30 : Jeux de vacances, avec « Les enfants de l'archipel » et « Richard Cœur de Lion ». 19 h 25 : Tintin. 20 h 30 : Trois garçons, une fille : une pièce à réserver plutôt aux adultes. 22 h 30 : La France dans 20 ans : La femme en 1886 (peut intéresser les plus grands, s'ils ne sont pas allés se coucher plus tôt). 23 h 10 : Championnats d'Europe de natation.

vendredi 26

12 h 30 : Le corsaire de la reine. 14 h : Télé-bac : physique et mathématiques. 19 h : Nos amies les bêtes. 19 h 25 : Tintin. 20 h 20 : Panorama. 21 h 15 : Le comédien : nous vous rappelons que dans son ensemble le « festival Sacha Guitry » auquel appartient cette pièce ne convient pas aux J2. 22 h 45 : Championnats d'Europe de natation.

samedi 27

12 h 30 : Le corsaire de la reine. 15 h : Championnats d'Europe de natation à Utrecht. 16 h : Championnats du monde cyclisme à Nurburing. 17 h 30 : Temps présents. 18 h 15 : Magazine féminin. 19 h : Papouf et Rapaton. 19 h 15 : Bon appétit. 19 h 25 : Sur un air d'accordéon. 20 h 20 : Spécial mode. 20 h 40 : Gerfaut. 21 h 10 : Variétés, à partir du casino de Biarritz. 22 h 10 : Cinéma. 23 h 10 : Championnats du monde cyclisme.

DEUXIÈME CHAINE

dimanche 21

20 h 15 : Le Lion. 20 h 45 : Les jours heureux : Reprise d'une pièce présentée la semaine dernière, sur la 1^{re} chaîne : nous vous avons alors expliqué pourquoi nous ne la conseillons pas aux J2.

lundi 22

20 h 15 : Chansons pour vos vacances. 20 h 30 : Mystère du camp 27 : un film un peu angoissant, donc pas conseillé aux J2.

mardi 23

20 h 15 : Un an déjà. 20 h 30 : Maurice de Paris : visible, mais en sachant que toutes les chansons de Maurice Chevalier ne sont pas toujours pour les J2.

mercredi 24

20 h 15 : Chansons pour vos vacances. 20 h 30 : Million dollars legs : nous manquons d'informations sur ce film en version originale.

jeudi 25

20 h 15 : Un an déjà. 20 h 30 : Zoom.

vendredi 26

20 h 15 : Chansons pour vos vacances. 20 h 30 : Dim, dam, dom : magazine féminin, surtout pour vos aînées. 21 h 50 : Le petit conservatoire de la Chanson : en regrettant que passe si tard l'une des rares émissions intelligentes et utiles faites au sujet de la chanson.

samedi 27

20 h 15 : Un an déjà. 20 h 30 : Trois chevaux, un tiércé. 20 h 45 : La mode nouvelle. 21 h 50 : Le philosophe sans le savoir : cette pièce assez tardive nous paraît un peu difficile à suivre par les J2. Nous ne vous la conseillons donc pas. 22 h 50 : Championnat de danses à Salzbourg.

Ces programmes sont communiqués sous réserve de modifications de dernière heure.

TELE VISION SION

TÉLÉVISION BELGE

dimanche 21

11 h : Messe télévisée. 18 h : Championnats d'Europe de natation. 19 h 30 : Histoires de bêtes. 20 h 30 : Temple Houston. 21 h 20 : Carrousel d'été. 22 h 10 : Paris Jazz festival.

lundi 22

18 h : Natation. 18 h 58 : Poly au Portugal. 19 h 10 : Boutique. 19 h 25 : Bonhomme et Tilapin. 19 h 30 : Lundi-sports. 20 h 30 : La preuve par quatre. 21 h : Destination danger (pour les plus grands). 21 h 50 : L'école des femmes : cette pièce de Molière peut intéresser les plus grands qui veilleront à cette occasion exceptionnellement.

mardi 23

18 h 30 : Natation. 19 h 25 : Bonhomme et Tilapin. 19 h 30 : Thierry la Fronde. 20 h 30 : Présentation des Jeux sans frontières. 20 h 40 : Variétés. 21 h 15 : 7^e art : ce soir « Pather Panchali », un beau film indien qui pourra intéresser les plus grands par ses détails sur la vie quotidienne des villageois de l'Inde (fin à 23 h). Le rythme toutefois est assez lent et risque d'ennuyer les plus jeunes.

mercredi 24

18 h 30 : Natation. 18 h 58 : Martine. 19 h 10 : Grandes vacances. 19 h 25 : Bonhomme. 19 h 30 : Ma sorcière bien-aimée. 20 h 30 : L'homme à la carabine. 21 h : Jeux sans frontières. 22 h 30 : Natation.

jeudi 25

18 h 30 : Natation. 19 h 25 : Bonhomme. 19 h 30 : Thierry la Fronde. 20 h 30 : La sentence. 21 h 50 : Carrousel aux images. 22 h : Natation.

vendredi 26

19 h : Natation. 19 h 25 : Bonhomme. 19 h 30 : Ma sorcière bien-aimée. 20 h 30 : Ma conscience et moi : nous manquons d'informations sur cette émission. 22 h : Natation.

samedi 27

15 h : Natation. 16 h : Championnat du monde cycliste. 17 h 30 : Natation. 19 h 25 : Bonhomme. 19 h 30 : Thierry la Fronde. 20 h 30 : Mathias Sandorf : un film d'après un roman de Jules Verne (pour tous). 22 h 10 : Euromatch.

ECHOS

A propos de Télé-bac-66.

Comme vous le savez déjà, ce titre, assez amusant, n'annonce pas une nouvelle émission de jeux : au contraire, puisqu'il s'agit de cours dits « de repêchage » à l'intention des candidats bacheliers ayant eu une moyenne trop faible pour être reçus en juillet, mais assez forte pour être admis à se représenter en septembre. Donc, si vous connaissez de ces candidats pour la 2^e session, prévenez-les : Télé-bac, tous les jours, sauf le samedi et le dimanche, entre 14 h et 15 h.

Ceci dit, sachez que les professeurs de Télé-bac, se souvenant que nous sommes en période de vacances, ont essayé de ne pas être trop austères, aussi ont-ils décidé de présenter les mathématiques à partir de problèmes difficiles mais très « dans le vent » ainsi : Combien y a-t-il de combinaisons possibles de trois chevaux au tiércé avec 21 partants ?

Quant aux cours de dissertation, ils seront accompagnés de représentation théâtrale : Don Juan à 13 h 30, lundi.

Nous essaierons de vous signaler les émissions les plus intéressantes, même pour des non-candidats...

Le gouffre d'Issa

— **O**N peut bien les emmener au gouffre, disait Isa.

Mais Bruno se mit à hurler :

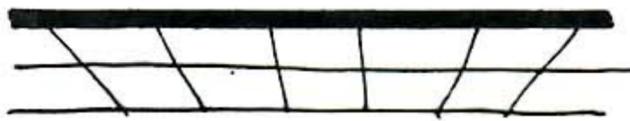
— Non, il est à nous... jusqu'à présent on l'a tenu caché ; si on les emmène, ils vont bavarder et ça ne sera plus NOTRE gouffre.

— Et pourquoi qu'ils bavarderaient ? Ça les amuserait de vivre une aventure que François...

— Non, non et non ; je te défends de lui en parler.

— Espèce d'égoïste, jaloux, tu m'agaces avec tes commandements ; d'abord, il est autant à moi qu'à toi, ce gouffre...

Après ça, une claque a claqué, on a entendu des piétinements furieux, une sorte d'ahan sourd et prolongé, des cris étouffés, des gémissements contenus, puis



une chute entraînant d'autres chutes, le tout agrémenté d'un roulis de boules.

Ce sabbat avait lieu au pied de l'escalier du grenier dans une sorte de large couloir éclairé de meurtrières qui est le domaine des jumeaux.

Les jumeaux, ce sont nos cousins Isa et Bruno, les plus jeunes enfants de l'oncle Jean et de tante Sylvie (les autres sont vieux, ils ont plus de vingt ans).

Marie-Pierre qui préparait une pâte à bouriols (crêpes de blé noir, pour ceux qui l'ignorent) commençait à tendre l'oreille et lever le sourcil.

— Ne t'inquiète pas, lui dit tante Sylvie, s'ils se font mal, après ils se soignent mutuellement.

Effectivement, on les a vus, très calmes, se diriger vers la salle d'eau,



Bruno a tartiné de mercurochrome sur la joue balafmée de sa sœur et Isa a fait une application d'arnica sur le front bossué de son frère.

L'oncle Jean est entré :

— Isa et Bruno, vous irez garder aux Prades.

— Viens avec nous, François, dit Bruno.

Ils ont détaché les vaches, et nous sommes partis.

Comme je me taisais, ils ont parlé.

Aux vacances de Toussaint, le père les avait envoyés chercher des fougères pour faire la litière aux vaches ; ils ont aperçu un lapin dans le roncier, la chienne l'a poursuivi ; comme elle allait l'atteindre, il a disparu.

— Elle restait au même endroit, elle aboyait avec fureur, on y est allé, explique Bruno.

— On a vu une fente à la base du rocher, poursuit Isa, le lapin était passé



là, il fallait le suivre, on a agrandi la fente avec nos couteaux... Bruno a passé la tête, puis ses épaules ; je le poussais au derrière...

— Le lendemain, on est revenu avec une lampe de poche et une corde. Faut ramper dans une sorte de boyau, pendant trois mètres, après on aboutit à une grotte où on peut se tenir assis. C'est la grotte Isa.

Hélas, ils n'ont pas besoin d'avoir peur qu'on l'envahisse. Impossible de m'introduire dans l'ouverture, ni par la tête, ni par les pieds. (Ils ont douze ans et ils sont maigres comme des sauterelles, Bruno et Isa.)

Je leur dis :

— La première fois, vous n'avez pas eu peur de ne pas pouvoir ressortir ?

— On est prudents, riposte Isa, Bruno avait attaché une chèvre à un chêne, tout près de l'entrée, j'avais noué mon foulard rouge sur ses cornes, ça faisait « SIGNAL ».

J'ai gardé le secret, Marie-Pierre n'en a rien su ; cependant, elle m'a confié :

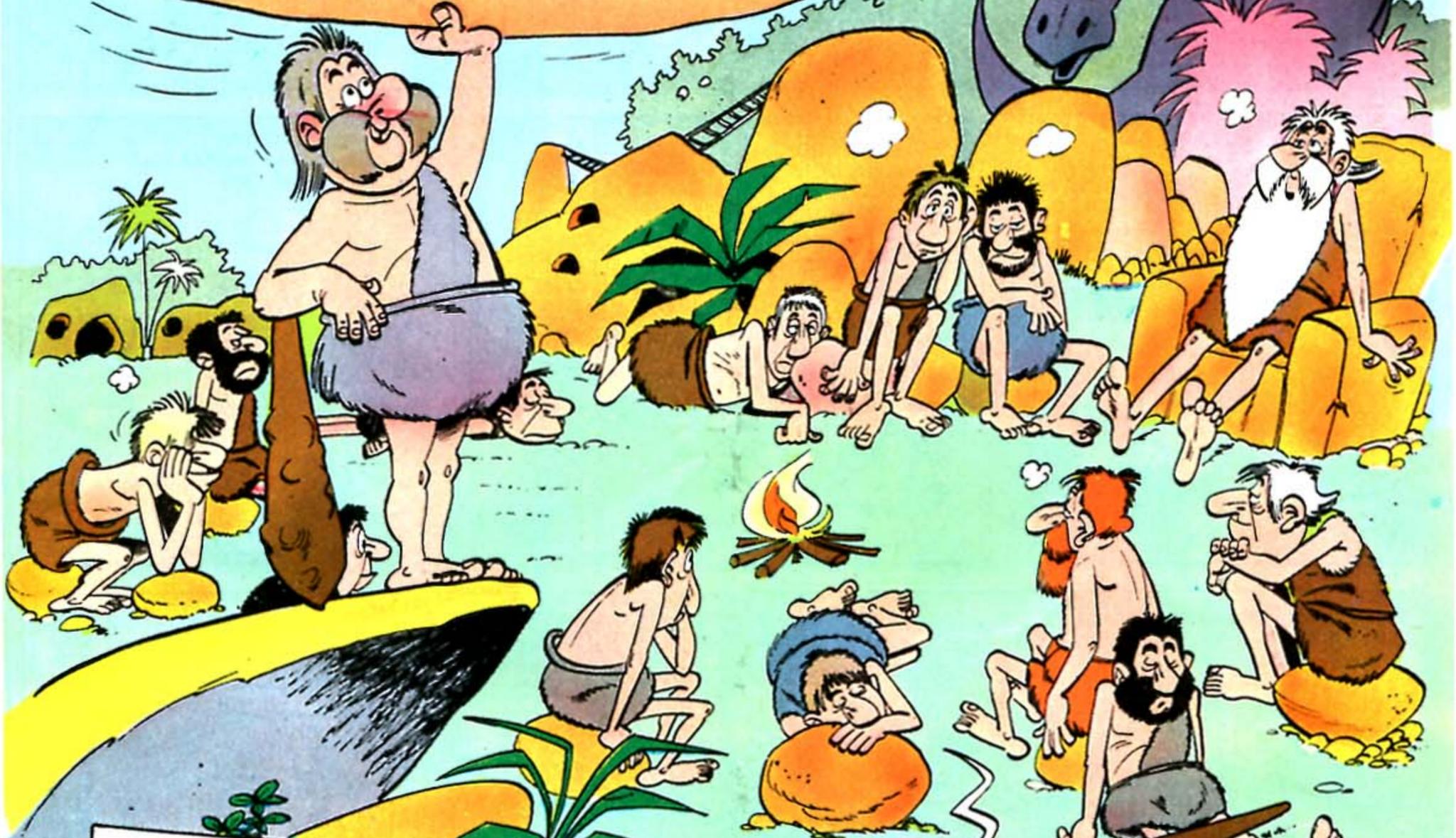
— Ils sont formidables, les jumeaux, et sais-tu quelle est leur devise ?

— ?

— UN FRERE AIDE PAR SON FRERE EST UNE PLACE FORTE. Il paraît que c'est un proverbe de la Bible.

Hélène LECOMTE-VIGIE.
Dessins de Francis BERTRAND.

LE VAINQUEUR D'INTERCAVERNES



LA PAIX AYANT ÉTÉ SIGNÉE AVEC LES HABITANTS DE BISONVILLE UNE TRISTE CALAMITÉ S'ABATIT SUR MAMMOUTH-CITY...

RON RON...

TEXTE : DANY FRANÇOIS
DESSINS : JEAN CHAKIR



On s'ennuie.

C'est déprimant.

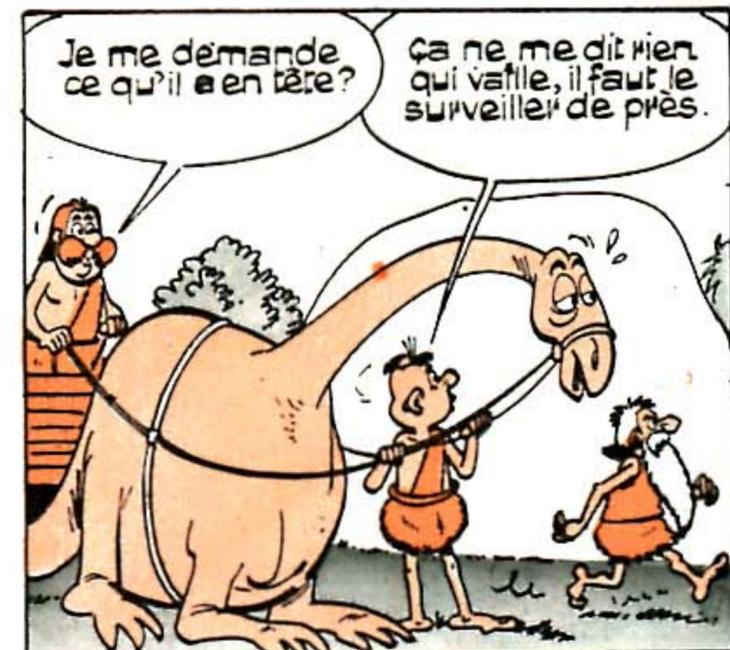
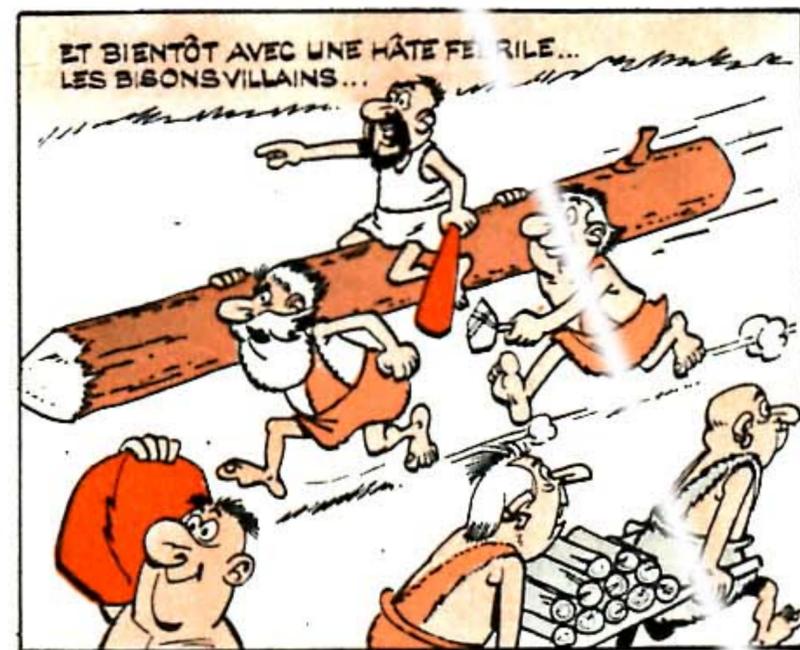
On n'a rien à faire.

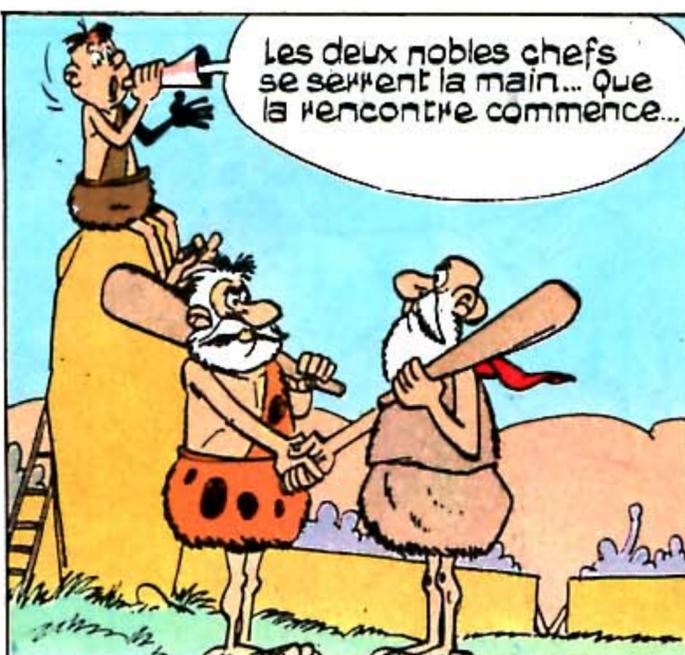
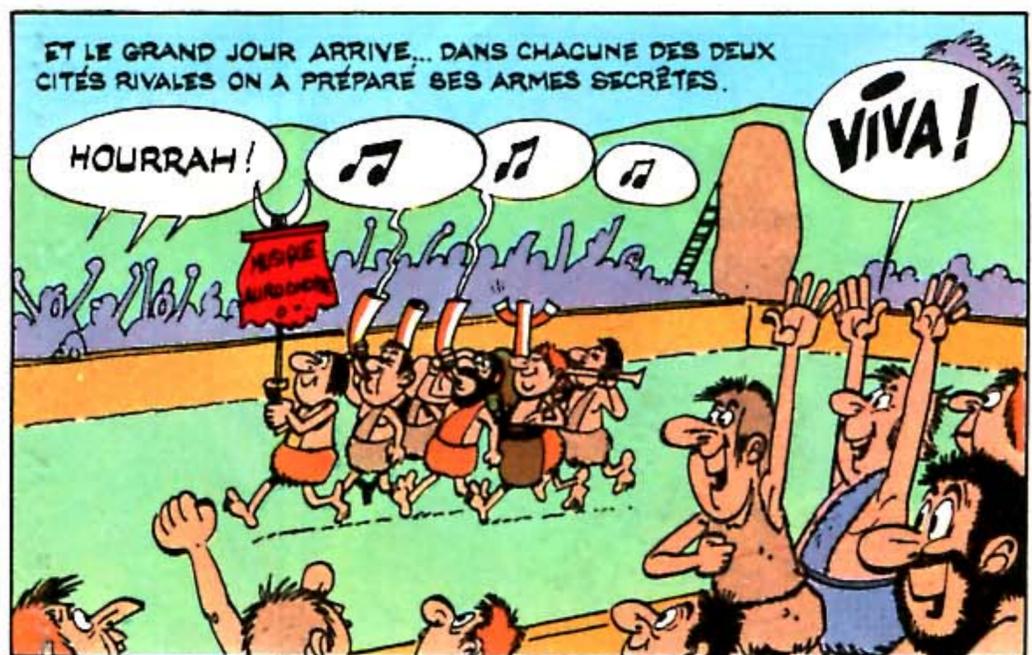
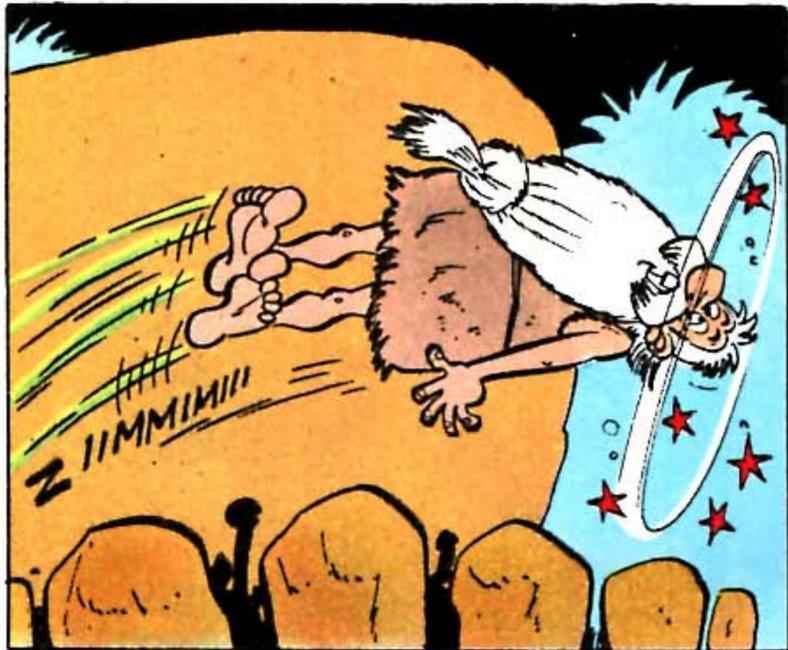
Toujours les dominos ouah!

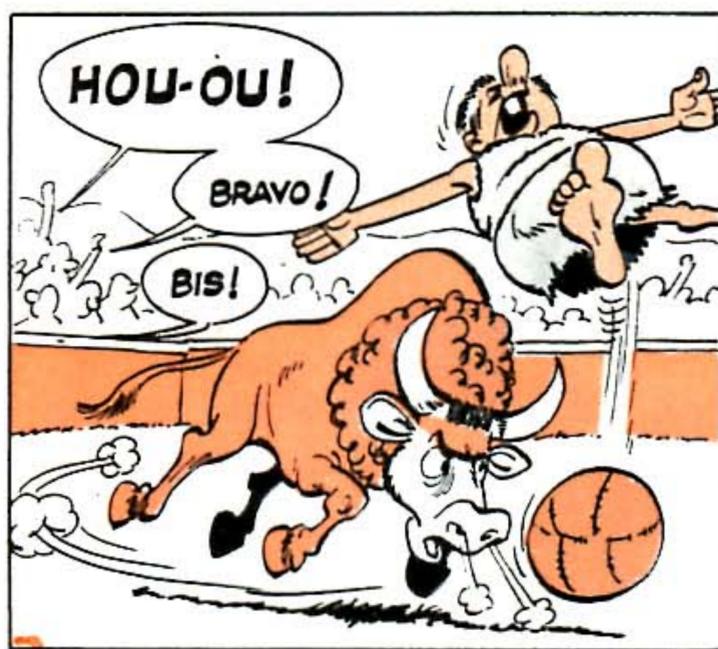


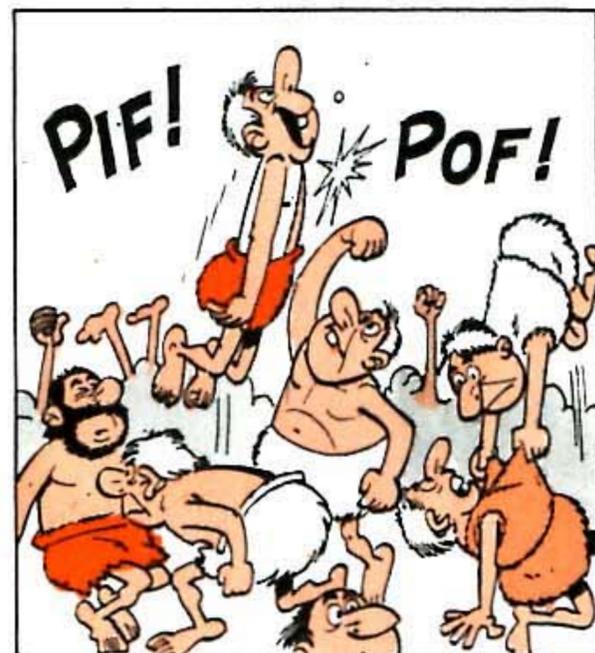
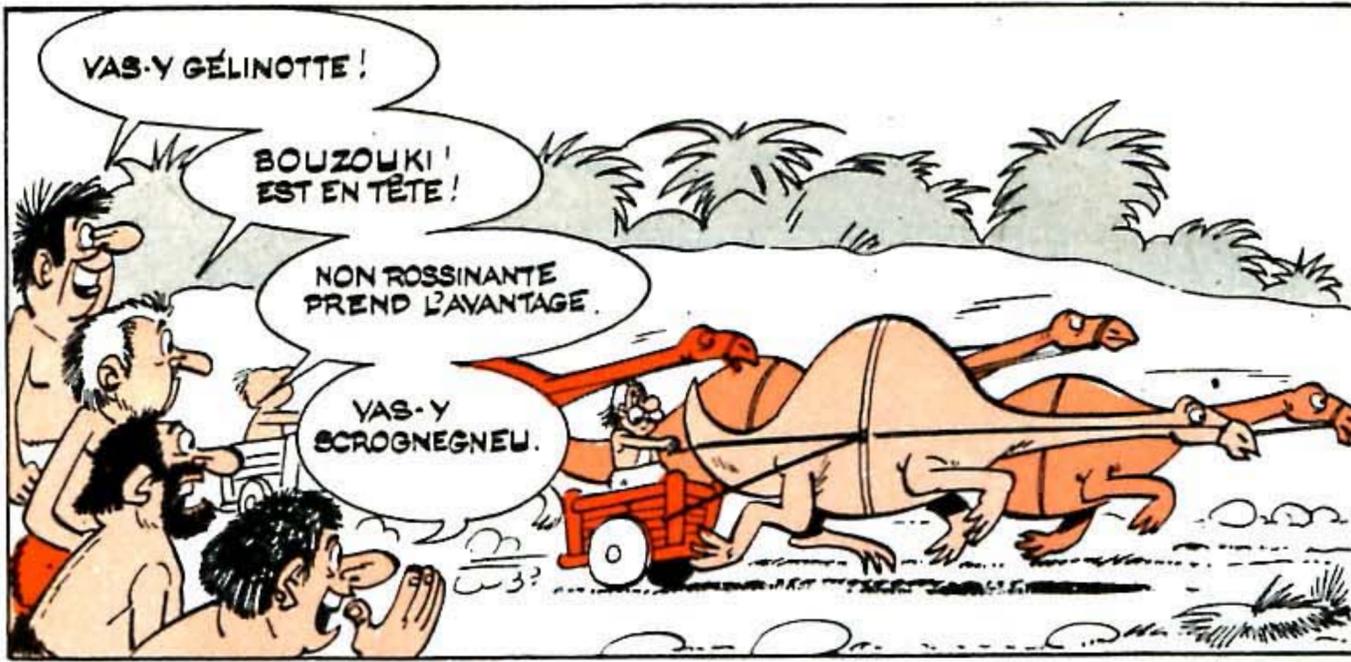
Ô sage Aurochenroll aurais-tu quelque chose à dire ?

Je dis que la belle jeunesse de Mammouth City s'amollit dans l'inaction... il faut agir!









LE BRAVELET



24 heures plus tôt, Christian a refait les mêmes gestes que la première fois. Mais il a oublié de caler l'ouverture de la Salle des Gardes... et le mur s'est refermé sur lui!

ÇA COMMENCE BIEN !...



Avec ses doigts, il cherche le mécanisme intérieur... et le trouve.

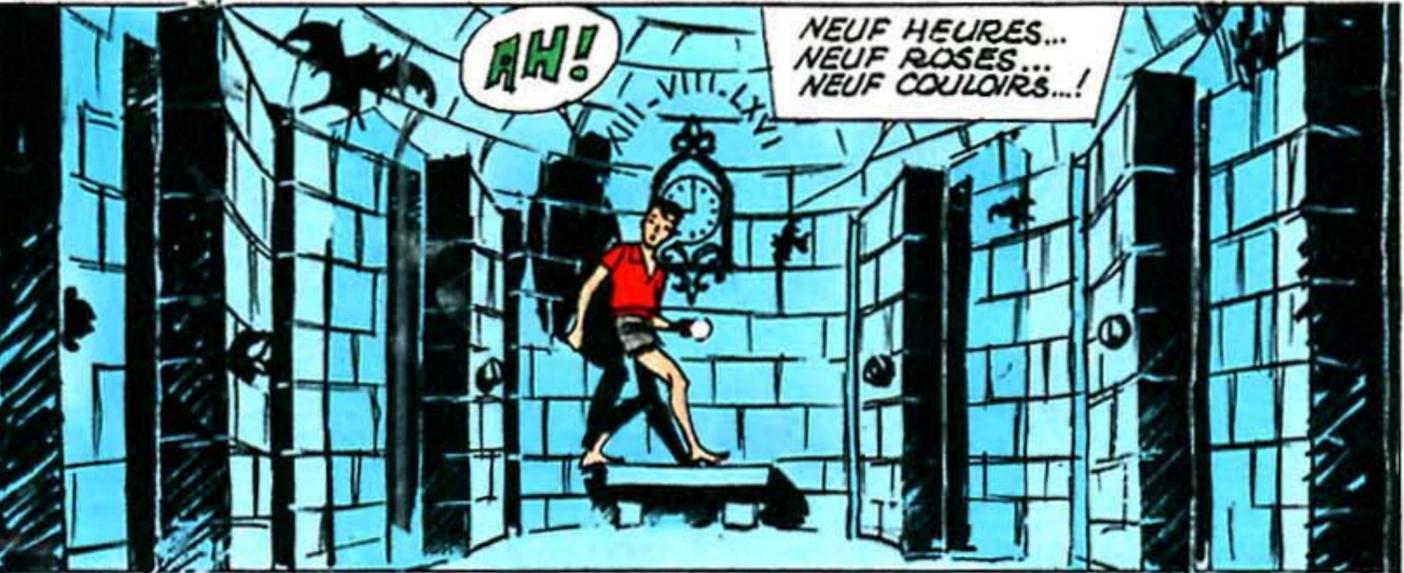
GAGNÉ !... BON, ALORS AUTANT LAISSER TOUT ÇA BOUCLE.



Bientôt... À PRÉSENT, IL S'AGIT D'EN APPRENDRE D'AVANTAGE... D'ABORD CES ROSES SCLIP-TÉES DANS LE MUR... À QUOI SERVENT-ELLES? ET CETTE PENDULE?... QU'EST-CE QU'ELLE FICHE ICI ?...



EST-CE QUE... PAR HASARD...?



AH!

NEUF HEURES... NEUF ROSES... NEUF COULOIRS...!



Christian prend l'un des neuf couloirs, à l'estime...

UNE DOUBLE GRILLE... FERMÉE, BIEN SÛR...

Deux fois encore la même scène se reproduit.

Enfin au bout d'un long couloir...



VOILÀ UNE VRAIE SALLE! AVEC DE VRAIS MEUBLES... DES TORCHES...



J'EN ALLUME UNE... ÇA ECONOMISERA MA LAMPE.



Cette salle est sûrement d'une autre... mais celle-là... Oh...

ON DIRAIT... UNE CHAMBRE DE TORTURE!...

DE VERMOREIL

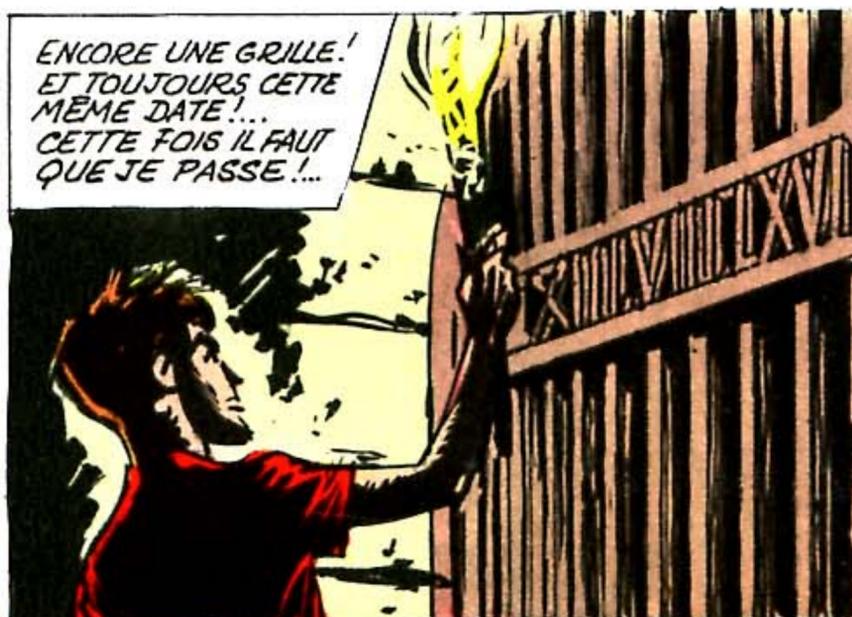
RÉSUMÉ. — Christian d'Ancourt participe à un camp. Il est parti explorer les oubliettes du château de Birkenwald. Son ami Eric s'étonne de ne pas le voir revenir.



QUELLE POUSSIÈRE!...
FAUDRAIT ENGAGER
UNE FEMME DE MÉ-
NAGE... ON LIRA
ÇA UN AUTRE JOUR.



ESSAYONS LE PASSAGE...



ENCORE UNE GRILLE!
ET TOUJOURS CETTE
MÊME DATE!...
CETTE FOIS IL FAUT
QUE JE PASSE!...



Christian,
par hasard,
s'arrête sur
un des
chiffres
fatidiques.

ÇA ALORS!...
ELLE RENTRE
DANS LE
PLAFOND!...



Christian franchit
le seuil, fait trois
pas en avant...
Mais soudain...

Une trappe l'en-
goulte, puis se
referme sur lui,
tandis que la
grille retombe...



Une chute de onze
mètres, heureusement
amortie par un lit
recouvert de paille
de cuir...

BEN MON
COLON!...



UNE TABLE, UN ESCA-
BEAU, UN LIT... DES
ARAIGNÉES... DE LA
POUSSIÈRE... UN PLA-
FOND AUSSI HAUT QUE
LE CIEL. MAIS PAS UNE
PORTE, PAS UNE FENÊ-
TRE... ON N'EST PAS
SORTI DE L'AUBERGE!



ET CA?...
DES ARMES!?!
.... MAIS...
© [M] !!

LE BLASON D'ANCOURT!...



LA MISSION
D'ERIC ME
CONCERNERAIT-
ELLE AUSSI?...





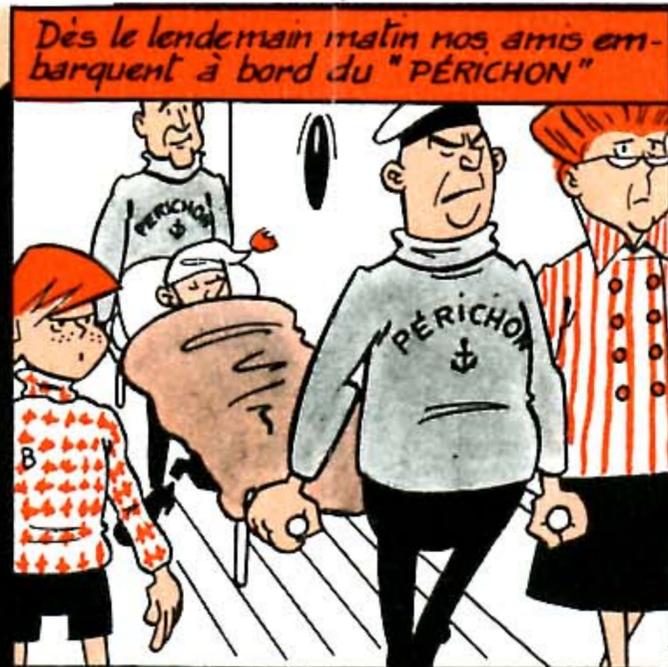
on
recherche

BON "MOYEN"

UNE AVENTURE DE TONTU



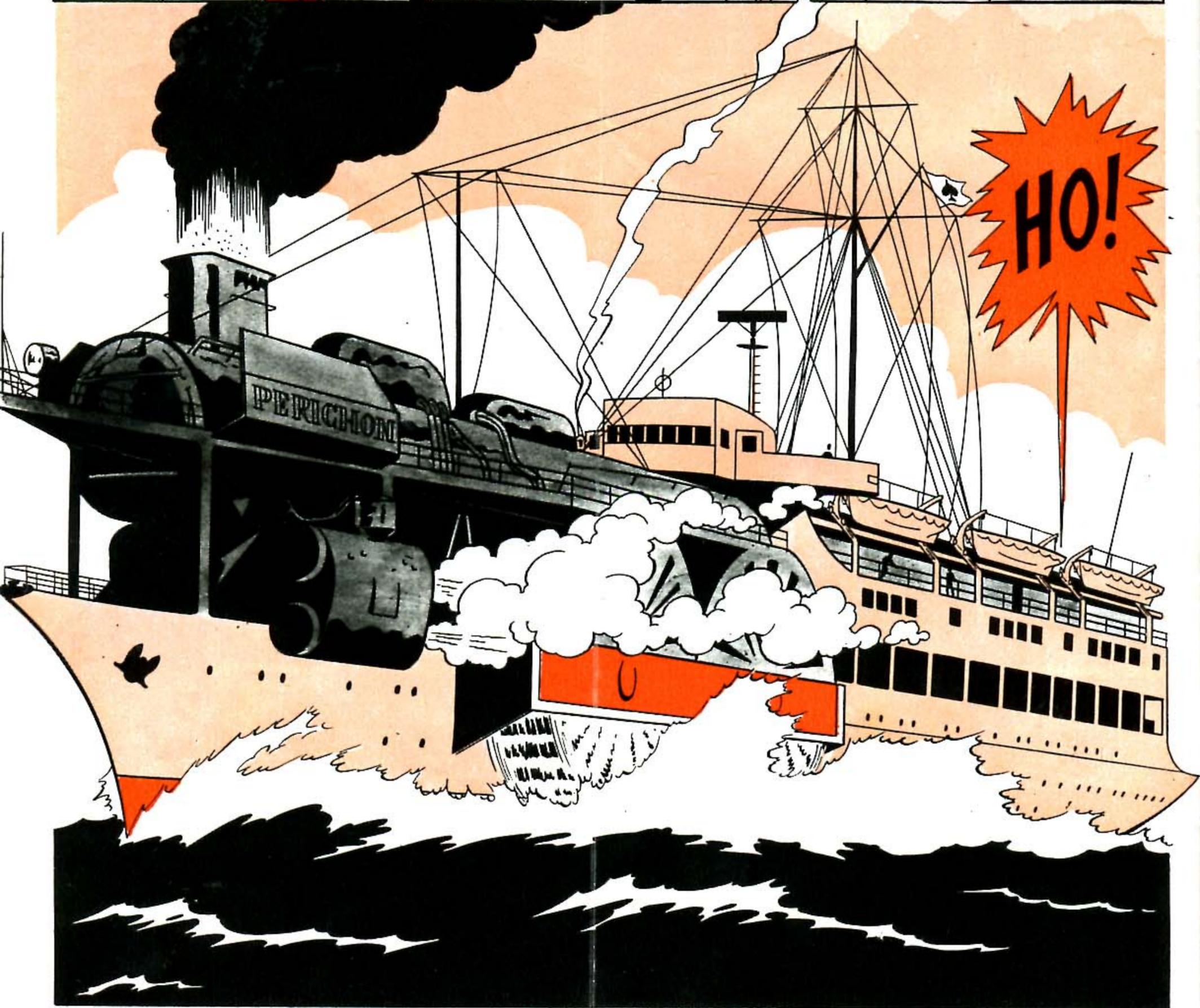
MAINTENANT QUE VOTRE FRÈRE EST CALMÉ, JE VOUS CONSEILLE VIVEMENT UNE CROISIÈRE EN MER. LE BON AIR, LA TRANQUILLITÉ, IL SERA VITE SUR PIED ... ET SAIN D'ESPRIT.



Dès le lendemain matin nos amis embarquent à bord du "PÉRICHON"



BON, TON ONCLE REPOSE CONFORTABLEMENT DANS SA CABINE, ALLONS PRENDRE L'AIR SUR LE PONT.



"LE COURRIER"

EUSÈBE RACONTÉE PAR J. Lebert

RSEUME. — Tonton Eusèbe subit une crise de surmenage après avoir travaillé aux plans d'un avion Moldovaque.



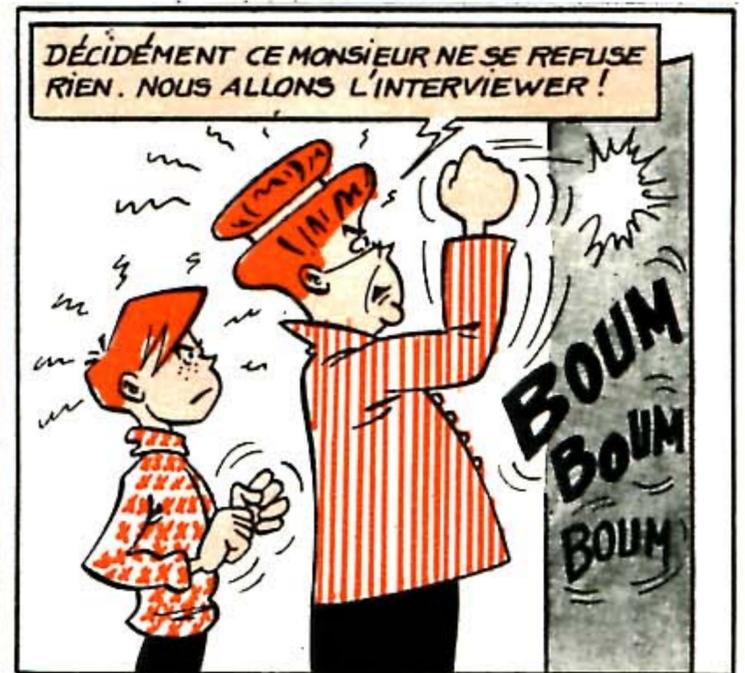
DIS DONC, BONIFACE, TU L'AS RECONNU ?

QUI C'EST LE SERVEUR DE L'HÔTEL OÙ NOUS ÉTIONS LOGÉS EN MOLDOVAQUIE.



TU NE TROUVES PAS QU'IL A L'AIR DE ROULER UN PEU TROP SUR L'OR ?

C'EST EN EFFET BIEN BIZARRE. OH, TANTE, IL EN TRE DANS UN APPARTEMENT DE LUXE.



DÉCIDÉMENT CE MONSIEUR NE SE REFUSE RIEN. NOUS ALLONS L'INTERVIEWER !



Peu après ...

... ALORS L'IMBÉCILE DE SERVEUR, S'EST TROUBLÉ, IL A TOUT AVOUÉ ET MÊME SIGNÉ UNE CONFESION ÉCRITE. HA, CE N'EST PAS BRILLANT DU TOUT !

HEUREUSEMENT QU'IL NE CONNAISSAIT PAS GRANDCHOSE DE NOTRE ORGANISATION.

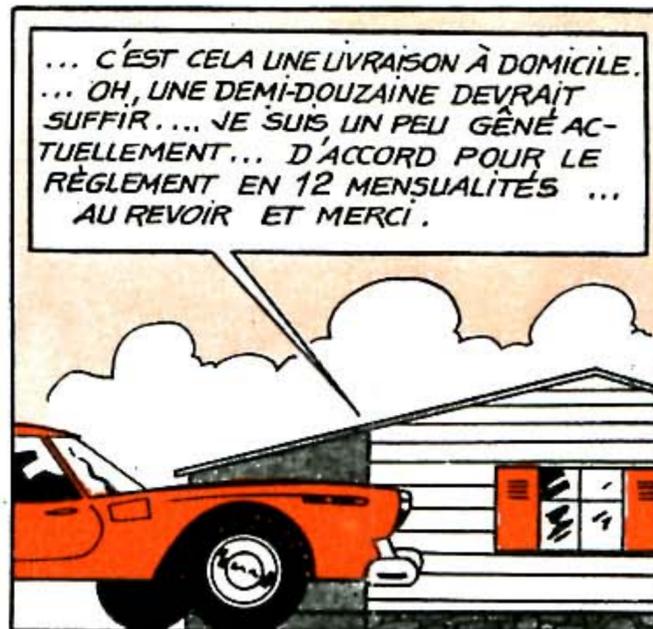


OUI, MAIS DANS UN MOIS, EUSÈBE SERA GUÉRI ET IL LUI SERA ALORS FACILE DE SE JUSTIFIER ET DE FAIRE RÉTABLIR SON CONTRAT AVEC "L'AIR MOLDOVAQUIE" HO ! J'AI UNE IDÉE, EXCUSEZ-MOI O.O.O, UN COUP DE TÉLÉPHONE À DONNER.

BASE SECRÈTE
D'ESPIONNAGE
DÉFENSE D'ENTRER



ALLO ? H 27 ? ICI K 222 ... TRÈS BIEN MERCI ET VOTRE FAMILLE ? ... HA ? RIRI VIENT D'AVOIR LA VARICELLE. ... PARLONS AFFAIRES MAINTENANT.

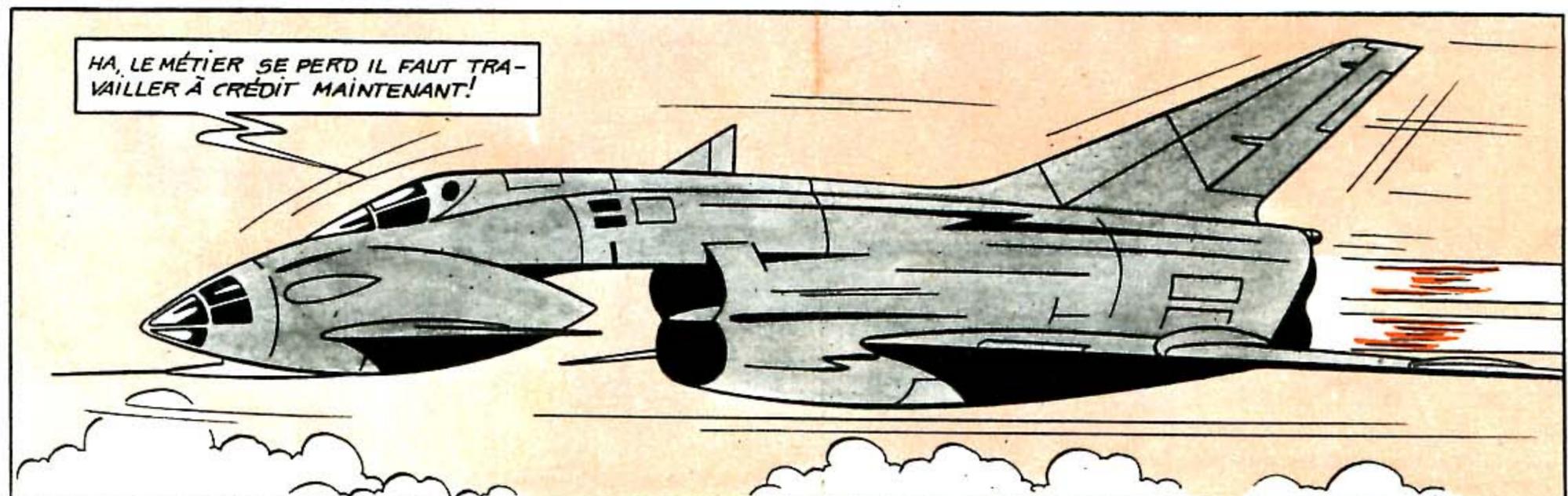


... C'EST CELA UNE LIVRAISON À DOMICILE. ... OH, UNE DEMI-DOUZAINNE DEVRAIT SUFFIR. ... JE SUIS UN PEU GÊNÉ ACTUELLEMENT... D'ACCORD POUR LE RÉGLEMENT EN 12 MENSUALITÉS ... AU REVOIR ET MERCI.



CYPRIEN ! QUI ÉTAIT-CE ?

C'ÉTAIT K 222, BOBONNE, J'AI DU LUI CONSENTIR UNE FOIS DE PLUS DES FACILITÉS DE PAIEMENT... À TOUT À L'HEURE, JE VAIS EXÉCUTER LA COMMANDE.



HA, LE MÉTIER SE PERD IL FAUT TRAVAILLER À CRÉDIT MAINTENANT !

L'OUTARDE

NOM : Outarde barbue (Otis tarda).

SURNOMS : Oie-Outarde, autruche d'Europe.

FAMILLE : Otidés.

COUSINES : Oies du Sénégal, O. de Nubie, O. à ventre noir.

HABITAT : Tous les continents, sauf l'Amérique.

DOMICILE : Savanes, steppes.

CARACTÈRE : Méfiante et craintive.

RÉGIME : Omnivore.

FIGHE SIGNALÉTIQUE

HAUTEUR : 1-1,15 m.

ENVERGURE : 2,50-2,60 m.

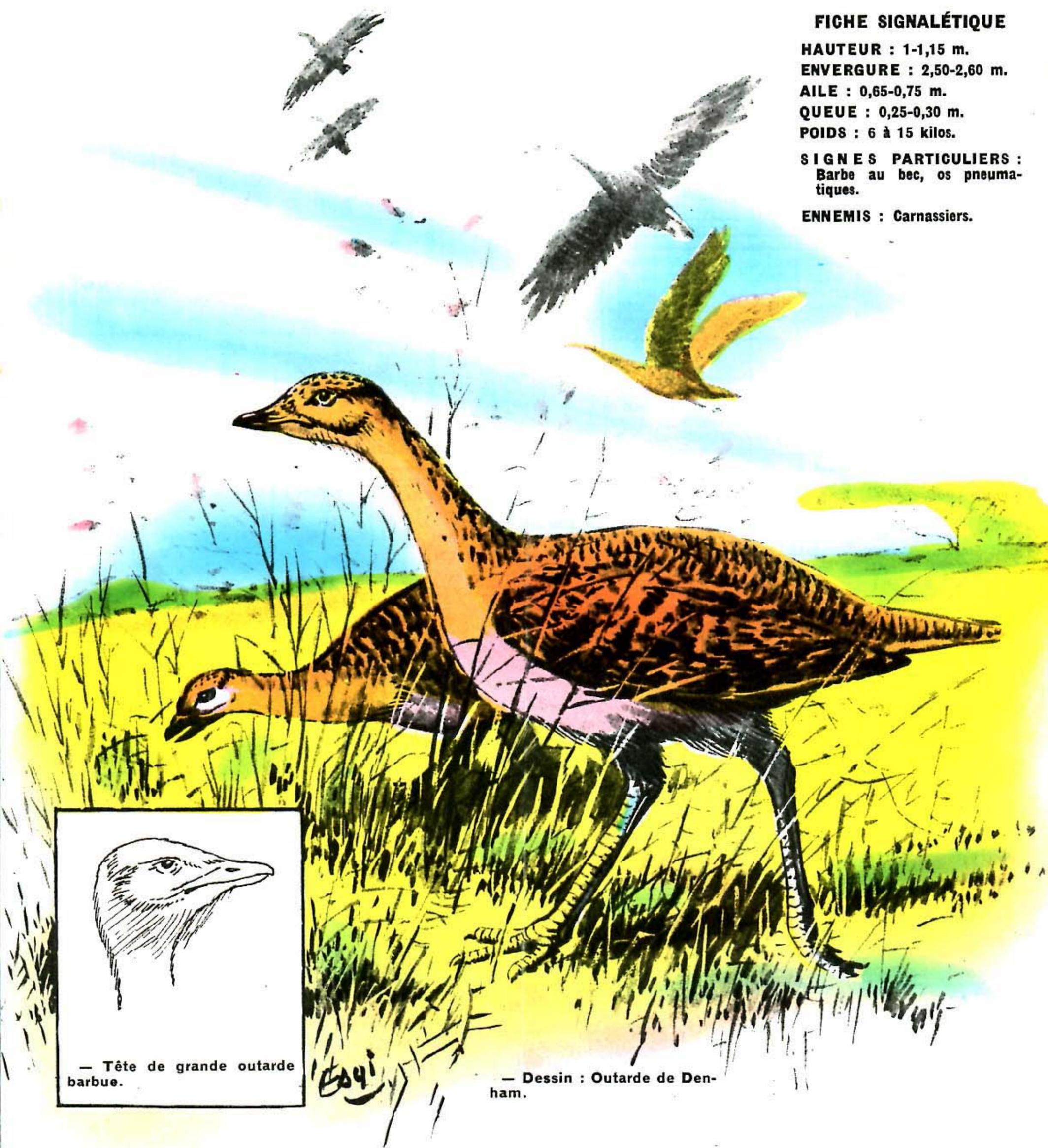
AILE : 0,65-0,75 m.

QUEUE : 0,25-0,30 m.

POIDS : 6 à 15 kilos.

SIGNES PARTICULIERS :
Barbe au bec, os pneumatiques.

ENNEMIS : Carnassiers.



— Tête de grande outarde barbue.

— Dessin : Outarde de Denham.

Parmi les plus grands oiseaux d'Europe figure la grande outarde barbe. Cette espèce est caractérisée par la présence à la base de la mandibule antérieure, d'une trentaine de petites plumes formant une sorte de barbe ; de là, son nom.

Sa démarche lente et mesurée lui donne un certain air de majesté. Elle court avec une si grande rapidité qu'un chien a de la peine à l'atteindre. Avant de s'envoler, elle fait deux ou trois bonds pour prendre son élan. Son vol est magnifique. Sa voix est difficile à traduire. C'est une sorte de « houh, houh, houh », assez sourd, semblable à celui du pigeon domestique. Elle construit son nid soigneusement, et le plus souvent dans les champs de céréales ou dans les steppes jonchées de hautes graminées. La femelle n'y pond généralement que deux œufs moirés d'un vert olivâtre. C'est la raison pour laquelle la multiplication de l'espèce est très lente. On ne trouve plus guère ces splendides échassiers qui, autrefois, étaient très communs dans toute l'Europe. Chassés pour leur chair délicate, pour leur plumage, on n'en rencontre plus que de maigres compagnies en Europe orientale, en Asie occidentale, et plus particulièrement dans les vastes steppes soviétiques.

Par ailleurs et heureusement, l'ouest africain est encore riche de diverses espèces d'outardes. En allant grosso-modo du Nord au Sud, on rencontre l'outarde de Savile, l'outarde arabe, l'outarde sénégalaise, la grande outarde de Denham et la moyenne outarde, dite à ventre noir.

C'est surtout dans la partie comprise entre Saint-Louis du Sénégal et la Mauritanie, étendues planes et peu couvertes, entourées de zones forestières, que semblent se plaire ces oiseaux. Certaines de ces espèces émigrent chaque année plus ou moins vers le Sud.

Grâce à leur taille, ces volatiles méfiants, ô combien ! peuvent surveiller la brousse, loin à la ronde, ce qui rend leur approche très difficile. Mais il n'en demeure pas moins qu'ils sont parfois victimes des carnassiers.

L'outarde barbe vit très bien en captivité, à la condition de la capturer dès son jeune âge. Au siècle dernier, les Hongrois étaient passés maîtres de cet art. Certains éleveurs expérimentés achetaient des œufs d'outardes, trouvés dans les champs, et les faisaient couvrir par des poules ou des dindes. Ils nourrissaient ensuite les poussins à l'aide d'insectes, de vers, mollusques et viande hachée, puis de graines. Grâce à ces procédés, l'espèce a été partiellement conservée.

La plupart des parcs zoologiques sont pourvus de ces beaux échassiers.

ESGI.

SOLUTIONS DES JEUX DES PAGES 10-11

I. — LES ÉVÉNEMENTS HISTORIQUES

1. — 5. — 8. — 9. — 11.

II. — LES CHANSONS

1. « Mon village, mon Paris, notre Paris. » — 2. « Revoir Paris... » — 3. « Paris, mais c'est la Tour Eiffel. » — 4. « Sous les ponts de Paris. » — 5. « C'est ône fleur de Paris. » — 6. « J'adore les quais de la Seine... »

III. — LES ÉCRIVAINS

1. D. — 2. F. — 2. C. — 4. B. — 5. E. — 6. G. — 7. A.

IV. — MOTS CROISÉS

LA TOUR EIFFEL

HORIZONTALEMENT : 1. Oie. — 2. Rôt. — 3. Fanal. — 4. Og. Ti. — 5. Liesses. — **VERTICALEMENT** : 2. Foi. — 3. Orage. — 4. Convention. — 5. États. — 6. Lié.

NOTRE-DAME

HORIZONTALEMENT : 1. Mot. Pot. — 2. Air. — 3. Tsé. Rat. — 4. Res. Tua. — 5. AA. — 6. Qui. Ève. — 7. Lame. — 8. Élégances. — 9. Sises. In. — 10. Ils. — **VERTICALEMENT** : 1. Matraques. — 2. Oiseau. Lin. — 3. Très. Iles. — 4. Ages. — 5. Mas. — 6. En. — 7. Partie. Cil. — 8. Au. Viens. — 9. Totale.

L'ARC DE TRIOMPHE

HORIZONTALEMENT : 1. Étrangères. — 2. Loup. Émise. — 3. Être. Au. Ta. — 4. Rien. — 5. Hello. Sa. — 6. Vue. — 7. Nos. — 8. Tu. Ri. — 9. Va. Ève. — 10. Ère. Ri. — 11. Ter. Mer. — 12. Es. Usé. — **VERTICALEMENT** : 1. Éléphant. Été. — 2. Tôt. Ouvres. — 3. Rurales. Aer. — 4. Ape. — 5. Ro. — 6. Geai. — 7. Émues. — 8. Ri. Navire. Mu. — 9. Est. Ivres. — 10. Séances. Eire.

V. — LES QUARTIERS PHONÉTIQUES

1. ... cité... (Cité).
2. ... veau git rarement (Vaugirard).
3. Mon marc te revient (Montmartre).
4. Ce porc, royalement... (Port-Royal).
5. ... pratiqué, de la scène... (Quais de la Seine).
6. ... carte y est ! Là ! Timbré ! (Quartier latin).
7. ... je place des veaux, je... (Place des Vosges).
8. ... l'aigre, en boule, va revenir... (Les grands boulevards).
9. Mais nie-le ! Mon temps... (Ménilmontant).

VI. — CHARADES

1. Tuile-riz (Tuileries). — 2. Luxe-an-bourg (Luxembourg). — 3. Pare-mont-souris (Parc Montsouris). — 4. Singe-air-main-dé-prés (Saint-Germain-des-Prés). — 5. Il-cinq-louis (Ile Saint-Louis).



— Oui, M'sieur, j'ai terminé...
C'est qu'on écrit très vite sur les Cahiers CLAIREFONTAINE.

un cahier **CLAIREFONTAINE**

c'est beaucoup mieux!

J2 JEUNES

RÉDACTION-ADMINISTRATION

31, rue de Fleurus — Paris-6^e
C. C. P. : U.O.C.F. 1223-59 Paris
Tél. : 548-49-95

HEBDOMADAIRE
EUROPÉEN
FONDÉ EN 1929



LES ABONNEMENTS PARTENT
DU 1^{er} DE CHAQUE MOIS

Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE
PUBLICATION, DURÉE demandés,
au verso de votre titre de paiement.

TARIFS DES ABONNEMENTS

FRANCE
ET PAYS DE LA COMMUNAUTÉ
6 mois : 18,50 F — 1 an : 36,00 F

Chaque demande de changement
d'adresse doit obligatoirement
être accompagnée de la dernière
bande d'envoi et de 0,60 F en
timbres-poste.

SUISSE
ADMINISTRATION
FLEURUS - SUISSE
Saint-Maurice, Valais
C. C. P. SION n° 19 5705.
6 mois : 19 FS. — 1 an : 37 FS.

BELGIQUE
ADMINISTRATION
GRAND-CŒUR
17, rue de l'Hôpital, Gilly
C. C. P. 430-60 Grand-Cœur, GILLY
3 mois : 100 FB. — 6 mois : 195 FB.
1 an : 390 FB.

AUTRES PAYS
ADMINISTRATION
31, rue de Fleurus - Paris-6^e - France
6 mois : 22 F — 1 an : 43 F

Régisseur exclusif de la publicité :
UNIPRO, 103, rue La Fayette - Paris (10^e)
Tél. : 526-75-31.



Déposé au Ministère de la Justice à la date
de la mise en vente.
Imprimé en France. — CRÉTÉ PARIS,
CORBEIL-ESSONNES.
8629. — Loi n° 49.956 du 16 juillet 1949
sur les publications destinées à la jeunesse.
Président du Conseil d'Administration,
Directeur de la Publication :
David JULIEN.
Membres du Comité de Direction :
Michel NORMAND, Jean PIHAN.



J2 JEUNES est ton journal.
J2 MAGAZINE est le journal des
filles de 11 à 15 ans.

RÉSUMÉ. — Harald veut récupérer le butin du bandit Goref dans le « Drakkar » qui a été coulé.

